

Tout ce que n'est pas le ginseng

même si Marco Polo fut impressionné par la virilité des vieillards chinois, le ginseng reste pour la Chine la plante royale de la longévité et de la vitalité... et non un remède à l'impuissance sexuelle

par Françoise KAYLER

Le ginseng, c'est un peu comme l'acupuncture. Il ne faut pas y croire en Occidental. Ce n'est pas une drogue à effet rapide. Ce n'est surtout pas un remède à l'impuissance sexuelle. Et ce n'est pas, non plus, un aphrodisiaque.

Depuis plus de deux mille ans la Chine utilise couramment le ginseng comme plante médicinale. La virilité des vieillards chinois avait déjà impressionné Marco Polo et les voyageurs, depuis, semblent avoir confirmé cette réputation. La publicité, ici, avait beau jeu. Tout ce qui est sexe se vend bien. Et c'est cette veine, surtout, qui a été exploitée pour vanter les bienfaits du ginseng. Vendu depuis toujours dans les magasins du quartier chinois, à un prix élevé mais sans pousser à la consommation sous un prétexte ou un autre, cette plante a connu un battage publicitaire subtilement orchestré depuis deux ans environ quand les importations en ont fait un produit miracle.

On peut croire à ses vertus. On peut consentir à payer, pour l'obtenir, des prix que l'on critique quand ils sont appliqués aux médicaments des pharmacies. Mais la liberté de choix du consommateur s'arrête là. Il ne dispose d'aucun moyen pour savoir ce qu'il achète vraiment. En comprimés, en capsules, en thés,

en ampoules, sous une forme ou sous une autre, la présentation du ginseng ne porte qu'une étiquette laconique. La composition du produit n'est pas détaillée et la proportion de ginseng ne peut être vérifiée.

Récemment, l'Institut de promotion des intérêts du consommateur (IPIIC) dénonçait la présence d'une quantité d'alcool pouvant représenter de 2 à 20 pour cent, dans les présentations d'extraits de ginseng en ampoules. Aux yeux de la loi, le ginseng entre dans la catégorie des aliments. Le cas est à l'étude au niveau de la Commission de contrôle des permis d'alcool.

Cet organisme a procédé à des analyses sur deux échantillons de ginseng. Elle doit effectuer des analyses sur toutes les marques actuellement vendues dans le commerce et devrait avoir terminé cette étude au début de la semaine prochaine. Il est probable que certains fournisseurs devront retirer leurs produits du marché. Le pourcentage d'alcool permis dans un produit alimentaire ne doit être que pour assurer sa conservation. S'il y a un excédent d'alcool, le produit n'est plus considéré comme un aliment. Certains médicaments, les toniques et certains sirops, peuvent contenir une base d'alcool. Mais le ginseng n'est pas considéré comme un médicament.

L'IPIIC avait fait faire l'analyse

de trois marques de ginseng en ampoules. Le Panax Coréen de la compagnie Lalco contenait 20% d'alcool. Le Panax Ginseng de Chine de la compagnie Root of Life en contenait 9% tandis que le Ginseng Royal de la compagnie Lancet n'en contenait que 2%.

De ces trois marques, seule la dernière donnait sur l'étiquette la composition du produit. De l'eau, du glucose, de la glycérine, du miel, de la gelée royale, du colorant figurent au nombre des ingrédients. Et le ginseng ne représente que 7% du poids total.

Contrairement à ce que croient les Occidentaux, ce n'est pas pour des prouesses de virilité que les Orientaux vénèrent le ginseng. Dans la pharmacopée chinoise, cette plante royale est celle de la longévité et de la vitalité. Elle retarde les effets du vieillissement, elle aide le corps à lutter contre les maux qui le menacent, elle aide l'organisme à s'adapter et à revenir à la normale quand il est déréglé. Mais ce n'est pas un remède précis à tel ou tel mal spécifique. Le ginseng fait partie des plantes que la médecine naturelle utilise. Il semble que ce soit la seule qui ait joui d'une réputation de panacée pendant des milliers d'années.

Le mot ginseng vient des mots «gen sheng» qui signifie



«semblable à l'homme». Cette ressemblance est aussi à l'origine du mot «garentoquem» qui, en Iroquois, identifie la forme des cuisses d'un homme. Le Panax Ginseng est le nom botanique donné au tubercule de la plante qui pousse, et est cultivée, en Chine, en Corée et dans l'est de la Russie. On trouve sur nos marchés du ginseng importé de ces trois pays. Le Panax Japonicus est cultivé au Japon. Le ginseng existe aussi en Amérique du nord et a déjà donné lieu au Canada à un commerce florissant. Mais la variété à laquelle il appartient, le Panax Quinquifolium, est différente de celle du ginseng asiatique et il n'a pas les mêmes vertus.

Toute une mythologie entoure la consommation du ginseng. Surtout celle du ginseng en racine. Et, psychologiquement, la croyance en ses vertus suffit peut-être à lui donner certains pouvoirs.



Fleur de Ginseng
A maturité donne les graines.

Feuilles de Ginseng
Donnent une infusion

Tête du Ginseng
A un effet contraire au ginseng. Ne pas utiliser

Corps du Ginseng
Partie ayant les effets les plus prononcés

Queues de Ginseng
Radicelle principale
Radicelle moyenne
Filaments
Effet moins grand



Québec décide d'agir dans le domaine de la coiffure...un groupe d'étude patronal-syndical est formé

par Pierre VENNAT

Le gouvernement québécois a décidé de former un groupe de travail, formé de représentants patronaux et syndicaux du monde de la coiffure et de fonctionnaires du ministère du Travail pour étudier la situation dans cette industrie.

La nouvelle a été annoncée à LA PRESSE hier par le cabinet du ministre Pierre-Marc Johnson qui a déclaré que le mandat de ce comité serait de «voir clair» dans le fouillis de législations et de projets de législations concernant cette industrie et de proposer des correctifs.

Ceci ne veut pas dire, déclare le porte-parole du ministère, M. André Sormaly, qu'il faille s'attendre à une législation spéciale sur la coiffure. Aucune décision hâtive ne sera prise à ce sujet.

Le premier mandat du groupe

de travail, donc, sera de faire l'inventaire de la situation et de faire le tri de tous les nombreux mémoires et opinions que le gouvernement a reçus sur la question depuis quelques mois et même depuis quelques années. «On veut voir clair dans tout cela», a lancé M. Sormaly.

On étudiera donc la question de l'apprentissage, de la reconnaissance de la compétence et de l'octroi des licences, des conditions de travail, etc.

Le groupe de travail étudiera également le rapport Bélanger & Mercure et le projet de loi qui avait été élaboré en 1975 par un groupe de travail présidé par M. Claude-Ulysse Lefebvre, afin de voir s'il répondrait encore aux besoins de la situation présente.

Quoi qu'il en soit, le ministère du Travail veut mettre un frein à la psychose engendrée par les

déclarations de l'ex-secrétaire administrative de la Commission conjointe de Montréal, Mme Marcelle d'Anjou ainsi que par le fait qu'il n'y a plus de décret de la coiffure dans Montréal depuis le 2 juillet.

En effet, fait remarquer M. Sormaly, il n'y avait plus de décrets que dans les seules régions de Montréal et de Québec.

«Pourtant, je ne pense pas qu'il y ait plus de femmes chauves à Trois-Rivières ou Sherbrooke ou sur la Côte Nord qu'ailleurs.»

Bref, le ministère ne semble pas croire que la situation deviendra catastrophique à Montréal du simple fait que le décret est abrogé.

Ces dames n'ont qu'à bien choisir leur coiffeur, comme par le passé.

Condition féminine: dans un an le Québec aura une politique

QUÉBEC — Le Conseil du statut de la femme vient de se voir confier le mandat de préparer une étude en profondeur en vue d'une politique d'ensemble de la condition féminine. C'est la première fois au Québec qu'un conseil consultatif est invité à être le maître d'œuvre d'un projet de politique globale.

Pour réaliser ce que le ministre d'Etat au Développement social, Pierre Marois, et le ministre responsable du Conseil du statut de la femme, Lise Payette lui a confié, le CSF est à mettre au point un plan d'action qui prévoit en premier lieu la formation de groupes de travail interministériels. La planification

des groupes de travail qui étudieront les divers aspects de la condition féminine est sur le point d'être complétée. La formation proprement dite des équipes sera entreprise au cours du mois de septembre. Pour les aider dans leurs tâches, les groupes de travail pourront s'adjoindre les services de représentants de corps intermédiaires ou les porte-parole d'associations féminines.

Le CSF entend présenter au gouvernement la politique globale sur la condition féminine au début de l'été 1978. Après une première ébauche du projet, une consultation auprès des femmes

du Québec devrait être entreprise au printemps.

C'est au cours de sa réunion du 18 mai dernier que le Conseil des ministres a autorisé le ministre responsable du CSF, en collaboration avec le ministre d'Etat au Développement social, à confier au Conseil du statut de la femme le soin «d'effectuer une étude en profondeur sur une politique d'ensemble de la condition féminine, soit, à court et à long terme, planifier et coordonner l'action des ministères impliqués dans les changements à effectuer en identifiant ces changements et en analysant les instruments dont les ministères disposent ou devraient disposer».

Achetez votre maison en toute quiétude.

Lorsqu'il s'agit de dénicher la maison rêvée, nombreuses sont les embûches qui guettent l'acheteur.

Voilà pourquoi un si grand nombre de gens, à la grandeur du Canada, comptent sur un agent du Trust Royal lorsqu'il s'agit de trouver la propriété qui leur convient.

Le Trust Royal vous offre un vaste personnel d'experts, pour qui le

domaine de l'immobilier n'a plus de secrets. Ils connaissent les propriétés disponibles et les agréments du quartier. Ils vous diront si le prix de la propriété est raisonnable. Ils vous conseilleront quant à la meilleure formule de financement et se chargeront de régler tous les détails qu'entraîne de nos jours une telle transaction.

Ne tardez pas à communiquer avec nous — nous sommes là pour assurer votre quiétude.



sur votre quiétude.



Trust Royal
SERVICES IMMOBILIERS



DEMAIN L'AN 2000

GLYCIMÈRES DEMANDÉES

Mis en appétit par une commande du Japon, le ministre de la Conservation de la Colombie-Britannique vient de décider de consacrer \$36,000 à la recherche de palourdes appelées glycimères.

Le Japon en veut 10,000 livres et M. Sam Bawli serait bien prêt à en vendre pour 3 millions par année.

Mais en possède-t-on suffisamment? Pour le savoir, on a demandé au biologiste Bruce Evans de fouiller la mer au large de la Colombie-Britannique.

On ne saura qu'en décembre si la Colombie-Britannique peut enlever une nouvelle industrie, celle des glycimères.

Chose certaine, l'États-américain de Washington tire annuellement de \$5 à \$7 millions cette industrie.

La glycimère peut servir jusqu'à 12 livres. Le chair est plus tendre, dit-on, que la plupart des autres palourdes.

HORMONE CERVEAU

Les psychiatres Nann Kline de l'Institut de recherches de Rockdale à Orangeburg, et de New York et Heinz Lehmann, de l'université McGill de Montréal, annoncent qu'ils ont adressé au Congrès mondial de psychiatrie à Honolulu des injections de bêta-endorphine, une hormone du cerveau, amenée à améliorer chez cinq des six patients qu'ils ont soignés pour schizophrénie et dépression, ce qui paraît apporter de nouvelles preuves que ces maladies ont une base chimique.

Les injections ont fait disparaître les symptômes de dépression en dix à quinze minutes et le mieux a été obtenu en quelques heures. Les schizophréniques ont paru éliminer les symptômes pendant plusieurs jours. La bêta-endorphine produite par l'hypophyse et elle a été isolée par le Dr Choh Hao de l'Université de Californie.

Mais la cour, si elle admet que l'activité sexuelle entre époux peut être une marchandise, recommande aux femmes de ne pas abuser: «Le lit est l'opéra du pauvre», a déclaré le juge chargé de l'affaire en citant une phrase d'Aldous Huxley. Mais il a ajouté: «Pour le pauvre cependant, 10 rands (\$11) la nuit d'amour pourraient en faire un plaisir inaccessibles».

Le divorce était demandé par M. William Wyndham-Guinn, 51 ans, qui accusait sa femme, Maureen, 34 ans, de lui faire payer ses faveurs.

Les avocats du plaignant faisaient valoir que l'attitude de l'épouse équivalait à une rupture de fait des liens du mariage. Mais la cour en a décidé autrement, estimant que dans cette affaire, seul le refus, sans justifications, des relations sexuelles pourrait autoriser un divorce.

M. Wyndham-Guinn, qui continue à vivre avec son épouse, a raconté qu'il lui est arrivé de payer 50 rands (\$55) pour faire l'amour à cinq reprises.

Le plaignant ne devrait pas s'offusquer de ces exigences, a déclaré le juge, car il s'agit d'une «reconnaissance» des capacités sexuelles de sa femme.

**ABUS DES
MÉDICAMENTS**
Au cours des journées annuelles de l'Association britannique pour les progrès de la science, organisme mieux connu sous le nom de British Association, et qui rassemble les spécialistes du monde médical et scientifique, le docteur William McLennan, gérontologue, a attiré l'attention sur le «grave problème» que constitue l'absorption de plusieurs médicaments à la fois, chez les personnes âgées.

«En fait, a-t-il déclaré jeudi au cours de son intervention, les personnes âgées se porteraient mieux avec un verre de whisky avant d'aller au lit qu'en prenant des médicaments.» Et, bien que les barbituriques soient particulièrement responsables des troubles qui affectent le troisième âge, «une étude récente montre qu'ils sont encore largement utilisés par les médecins, bien qu'il y ait maintenant des médicaments de remplacement qui offrent une sécurité suffisante».

L'utilisation des médicaments par les jeunes a été également évoquée. Le docteur Warburton a accusé les laboratoires pharmaceutiques de renforcer le sentiment qu'ont les jeunes, «que les médicaments sont utiles pour les changements d'humeur et les moments de dépression».

Il a précisé que plus des deux tiers des soporifiques et des tranquillisants sont donnés par des amis ou des parents aux jeunes qui n'ont pas réussi à convaincre le médecin du besoin qu'ils en ont.

**PIQÛRES
DE GUÊPES
MORTELLES**
Trois personnes sont mortes en trois jours en France des suites d'une piqûre de guêpe. Lundi, un habitant de la Moselle (est de la France), atteint au cou, a succombé quelques heures plus tard à l'hôpital. Estimant la piqûre bénigne, il s'était contenté tout d'abord de passer sur la plaie un peu d'eau vinaigrée.

Le même jour, un homme de 27 ans mourait après avoir été piqué dimanche dans sa voiture. Il avait été admis à l'hôpital, souffrant de graves maux de tête.

Mardi enfin, un forgeron de 58 ans est mort étouffé après avoir avalé par mégarde une guêpe qui se trouvait dans un verre. Les médecins estiment généralement que des accidents graves dus à des piqûres de guêpes sont rares.

Hausse possible du prix du lait au Québec

par Paul POULIOT

D'ici deux ou trois mois, les consommateurs du Québec pourraient être appelés à payer un cent de plus le litre de lait. Voilà l'intéressante nouvelle annoncée mercredi soir, lors d'une conférence de presse tenue à St-Eustache par M. Guy Charbonneau, président du Syndicat des producteurs de lait des Laurentides (UPA).

Cette nouvelle hausse est inévitable si les producteurs de lait de consommation de la province ne peuvent venir à une entente avec la Commission canadienne du lait. Cet organisme fédéral, selon M. Charbonneau, a posé un geste illégal depuis le 1er avril dernier en retenant \$0.25 du 100 lb sur le lait de classe 1 (lait de consommation) sur le \$2.66 du 100 lb de subside versé aux producteurs par la Commission canadienne du lait pour le lait expédié aux usines de transformation.

M. Charbonneau indique que la production, la transformation et la mise en marché du lait de consommation sont de juridiction provinciale et il est anticonstitutionnel qu'Ottawa s'immisce dans ce domaine.

Il fait remarquer, par ailleurs, que la Fédération des producteurs de lait de consommation du Québec, qui représente les 4,800 producteurs de lait de la province, a versé régulièrement à la Commission canadienne du lait un prélèvement de \$1.20 du 100 lb de lait sur toute la production expédiée par ses membres aux usines de transformation depuis le 1er avril dernier (lait de surplus).

comme contribution au financement de la commercialisation des produits laitiers canadiens, conformément à l'entente fédérale-provinciale appelée «plan global provisoire de commercialisation du lait». Toutefois, la Commission canadienne du lait a refusé d'encaisser les chèques de cette dernière, avait déduit les sommes que la Commission retenait des subides aux producteurs pour compenser le prélèvement de \$0.25 du 100 lb de lait de consommation que les représentants des producteurs ont décidé de ne pas faire.

On sait que le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan, avait tenté, lors de la réunion des ministres provinciaux de l'Agriculture, à Victoria, en juillet dernier, que les provinces consentent à la perception d'un prélèvement de \$0.25 les 100 lb sur toutes les ventes de lait de classe 1 au Canada. Toutes les provinces, sauf l'Île-du-Prince-Édouard, ont refusé d'acquiescer à la demande de M. Whelan même s'il prétendait que cette formule était destinée à l'annulation du déficit de \$152 millions au compte de la péréquation à l'exportation.

Signalons, par ailleurs, que la Commission canadienne du lait a retenu, sur les chèques de subides expédiés aux producteurs pour leurs livraisons d'avril 1977, la somme de \$254,508.61, et \$262,322.44 sur les livraisons de mai. De plus, les producteurs n'ont pas reçu leur chèque de subides en juillet et août (pour le lait expédié en juin et en juillet).

Assurance-chômage: les prestataires ont diminué

OTTAWA (PC) — Le nombre des prestataires de l'assurance-chômage a fléchi de 12 p.c., à 641,000, au cours du mois de juin, tandis que le total des prestations versées au cours du même mois a chuté de 23 p.c. à \$280 millions, a annoncé mercredi Statistique Canada.

Sur le total des prestataires, 46 p.c. étaient des femmes.

Au cours du premier semestre 1977, le total des prestations a atteint \$2.19 milliards, en hausse de 14 p.c. par rapport à la période correspondante de l'année précédente. L'allocation hebdomadaire moyenne s'est élevée à \$100.39, soit 9 p.c. de plus qu'en 1976.

En juin, 199,000 personnes ont sollicité les allocations chômage, soit un p.c. de moins qu'au mois de mai. Au cours du premier semestre 1977, on a enregistré 1.28 million de demandes de prestations, soit 3 p.c. de plus que l'an dernier.

\$15,000 pour le portrait du président Richard...

QUEBEC (PC) — Le portrait officiel du président de l'Assemblée nationale, M. Clément Richard a coûté \$15,000 aux contribuables québécois, mais un porte-parole a fait savoir qu'à ce prix, c'était une véritable occasion.

M. Michel Lapierre a confirmé hier le prix

payé par le gouvernement au peintre Jean-Paul Lemieux, artiste québécois de renommée. «Il est aussi vrai que ce tableau vaut beaucoup plus», a-t-il dit.

Le tableau sera accroché dans l'un des corridors de l'Assemblée lorsque M. Richard aura cessé d'exercer ses fonctions.

L'État, les faux schizophrènes et les internements arbitraires

HONOLULU — Deux psychiatres français, les Dr Jean Aymé et Gérard Bles ont relancé la controverse des internements arbitraires, au sixième congrès international de psychiatrie à Honolulu. Ils ont présenté aux quelque 1,500 délégués une motion de la Commission des psychiatres français contre l'usage de la psychiatrie à des fins politiques. Les médecins demandent en particulier dans cette résolution, la libération de tous les dissidents internés pour des raisons politiques, que ce soit en URSS, en Roumanie, en Afrique du Sud ou ailleurs.

La délégation soviétique n'a pas assisté pour sa part à ces premiers débats, parlant de propagande antisoviétique. Cependant, les Français n'ont pas été les seuls à s'exprimer puisqu'un cinquantaine de psychiatres sont intervenus pour dénoncer les pratiques psychiatriques en URSS, ce qui pourrait amener le congrès à condamner solennellement de telles méthodes, au risque que les Soviétiques se retirent de l'organisation mondiale.

Au moment où avaient lieu ces débats à Honolulu, un psychiatre géorgien passé à l'Ouest donnait une conférence de presse à Londres et citait des cas détaillés de perversion de la psychiatrie en URSS et en Tchécoslovaquie à des fins politiques.

Le Dr Avtandil Papiashvili, qui est âgé de 30 ans, a travaillé un an à Tbilissi, dans sa Georgie natale et deux ans en Tchécoslovaquie avant de passer en mai dernier en Autriche, en compagnie de sa femme tchèque Eva.

Il a attiré l'attention sur les théories du plus important psychiatre en URSS, le professeur André Snejnevski. «Ces théories étendent sans justification la définition de la schizophrénie, donnant une base soi-disant scientifique pour en faire le diagnostic chez des gens parfaitement sains d'esprit», a-t-il déclaré. Il a cité trois cas de patients du centre de recherche psychiatrique de Tbilissi, qui ont été déclarés schizophrènes à cause de certaines critiques proférées contre le régime au pouvoir en URSS.

«Le diagnostic a été clairement fabriqué de toutes pièces et je me suis activement opposé à cette conclusion, a dit le médecin. Un des trois patients qui désirait être libéré a été gardé de force et battu. Lorsque j'ai dit mon opinion, on m'a déclaré qu'il me fallait m'adapter aux méthodes psychiatriques soviétiques sinon ma carrière serait ruinée».

En prévision de certaines occasions, élections, visites de notables étrangers, journées officielles, le KGB (Services secrets) avait l'habitude de renvoyer à l'hôpital des ex-patients qui risquaient de se livrer en public à des critiques du régime, a ajouté le médecin.

Parmi les autres abus qu'il dénonce, figurent l'usage massif de médicaments neuroleptiques, le traitement de choc à l'insuline et parfois des piqûres de sulphazine, produit qui cause de fortes douleurs. «Pour intimider et dissuader», a déclaré le Dr Papiashvili.

Selon le psychiatre, toutes les nominations à des postes-clés de la psychiatrie en URSS doivent au préalable être approuvées par les services secrets (KGB).

La condamnation des abus par le congrès est impérative, car il convient que les psychiatres soviétiques sachent que leurs pratiques sont connues dans le monde entier. «Les autorités soviétiques en seraient extrêmement préoccupées», poursuit le médecin «et s'efforceraient de rétablir leur prestige et d'éliminer les pires de ces abus».

La délégation soviétique au congrès d'Honolulu pourrait souscrire à une déclaration d'intention encore à l'étude, la déclaration d'Hawaï, dans laquelle les psychiatres formaliseraient les règles internationales de pratique psychiatrique et qui comprendrait un paragraphe concernant les droits individuels du malade.

Entre temps, le congrès s'est doté d'une nouvelle organisation destinée à contrôler le niveau des soins psychiatriques dans les prisons à travers le monde. C'est une Française, le Dr Solange Troisier, qui dirigera cette commission.

Par ailleurs, un psychiatre canadien, le Dr F. C. R. Chalke a souligné l'importance d'un code d'éthique qui préviendrait les abus de traitements médicaux dans les prisons. «Il est dangereux que nos connaissances et notre science servent à des fins douteuses, surtout dans le domaine où nous oeuvrons», a déclaré le médecin.

Ce code d'éthique selon lui devrait considérer jusqu'à quel point un prisonnier est en mesure de recevoir des traitements contre son gré, les problèmes de confidentialité et de relations entre patient et médecin, le droit d'un prisonnier de se suicider et l'utilisation des prisonniers pour des expériences biologiques.

Ogilvy ouvert ce soir Vedette de notre Vente Anniversaire



Chandails ultra-pratiques

\$8 seulement!

Un hiver rigoureux s'annonce et le temps est venu de faire votre provision de chandails confortables. Nous vous offrons à prix vraiment bas ces chandails de laine et acrylique à col montant (noir, caramel, rouille, bleu marine) et à col roulant (noir, brun, rouille, bleu marine, gris, caramel, champagne et blanc). Tailles petite, moyenne et grande. Ne manquez pas cette offre hivernement chaleureuse!

Composez 842-7711

(frais additionnels de .50 pour toute marchandise payée sur livraison)
Ogilvy, Ville et Villa, au deuxième, centre-ville
Fairview et Anjou

OGILVY

OGILVY

Nos trois magasins seront fermés

lundi, le 5 septembre

Les heures d'affaires reviendront à la normale dès mardi matin.

OGILVY



est la région du Nouveau-Québec avec ses 4,500 Inuits et ses 7,000 Cris, qui mettra un terme à la participation de la Maison du Québec à la saison de Terre des Hommes 77. Il s'agit là d'une première dans les annales de Terre des Hommes. Pour illustrer leur présence et leur participation à la Maison du Québec, des artisans du Poste-de-la-Baleine démontreront leurs talents aux visiteurs. De gauche à droite, Sarville Amituk, Henri Napartuk et Paulusie Sivuk. À l'exception de Sivuk, les artisans sont tous deux à la Maison du Québec pour la semaine.

Trois vols: trois ans de prison

Un jeune homme de 19 ans, marié et déjà père d'une fillette, a été condamné à trois années de pénitencier, hier après-midi, par le juge André Chaloux, pour avoir participé à trois vols à main armée qui avaient rapporté à ses auteurs une somme totale de \$19,000.

C'est à l'aide d'un revolver-jouet que les comparses du prévenu Daniel Black avaient commis ces vols et il avait lui-même reçu \$3,000 pour exercer la surveillance pendant qu'eux entraient dans les banques.

C'est incidemment le procureur du jeune homme qui a suggéré cette peine de trois ans, la Couronne ne s'y est pas opposée et le tribunal l'a finalement entérinée, si l'on peut dire.

Mise au bain de sable: des dommages de \$23,000

Une jeune résidente de Notre-Dame-de-Grâce, qui s'était rendue sur les bords du fleuve Saint-Laurent, à Verdun, pour prendre un bain de soleil, a réclamé hier une somme de \$23,000 d'un automobiliste qui lui était passé dessus, avec son véhicule, alors qu'elle était étendue sur le sable occasionnellement chaud du boulevard LaSalle.

Plus bizarrement encore, la victime, Debbie C. n'avait subi aucune fracture à la suite de cet accident inusité.

Car le poids de la voiture, une «Charger», l'avait littéralement enfoncée dans le sable.

Mais elle avait d'autre part été brûlée aux deuxième degré, à l'abdomen et aux jambes.

Au jeune conducteur, à qui elle réclame \$10,000 pour douleurs, inconforts, préjudice esthétique et perte de jouissances de la vie elle reproche surtout qu'il se soit engagé imprudemment sur le terrain privé où elle se trouvait, qu'il ne l'ait apparemment pas vue, et qu'il n'ait pas fait attention où il conduisait.

Et sur qui... il roulait.

Sobhraj se plaint de ne pouvoir préparer sa défense librement

NEW DELHI (AP) — Juge pour meurtre à New Delhi, le Franco-Vietnamien Charles Sobhraj a accusé hier les autorités indiennes de l'empêcher de préparer convenablement sa défense. «Chaque fois que je rencontre mes avocats, un policier est présent et il prend des notes sur nos conversations», a-t-il déclaré.

Sobhraj, son amie Marie-Andrée Leclerc et un Français, Jean Dhuisme, sont accusés d'avoir assassiné un touriste français, Luke Soloman, l'été dernier, dans la capitale indienne. Ils sont passibles de la peine de mort. Ils sont également soupçonnés d'avoir commis au moins une dizaine d'autres meurtres en Inde, au Népal, en Thaïlande et à Singapour.

Mercredi, le tribunal a accepté une requête présentée par les défenseurs de Sobhraj pour être autorisés à avoir des entretiens privés avec leur client. La Cour d'appel examinera cette requête le 19 septembre, ce qui va retarder le déroulement du procès d'au moins trois semaines.

Au total: \$1,500,000

Me Gilles Saint-Pierre accusé de manoeuvres frauduleuses

Un avocat de Longueuil, Me Gilles Saint-Pierre, 37 ans, doit comparaître en cour mardi prochain, sous deux accusations de fraude, une de conspiration et six de fausses déclarations pour obtenir du crédit pour une firme de la Rive sud, le tout s'élevant à près d'un million et demi de dollars.

C'est dans le cours de son travail pour la compagnie Conteners Spico Limited que Me Saint-Pierre, qui a ses bureaux sur le boulevard Métropolitain, aurait obtenu des prêts élevés de Roy-Nat, en faussant les chiffres de la compagnie quant à sa véritable situation financière.

C'est de la même

façon qu'il aurait subéquemment obtenu l'endossement d'une lettre de change.

Tous les délits reprochés au prévenu, qui comparaitra par voie de sommation (en dépit du montant fort élevé qu'implique l'accusation) auraient été commis entre le 1er novembre 1975 et le 1er novembre 1976.

Cambriolages à la chaîne à l'île des Soeurs

Une quinzaine de résidents de l'île des Soeurs, habitant une tour de 14 étages — 204 appartements, — ont eu la mauvaise surprise en rentrant chez eux, mardi, après le travail, de trouver la porte de leur appartement ouverte et le contenu de leurs tiroirs déversés pêle-mêle sur le sol.

Entre 14h et 17h, des voleurs, munis d'un passe-partout, avaient réussi à rafler en un temps record de l'argent et des

objets d'une valeur de \$15,000 à \$25,000, selon la police. Parmi les objets volés se trouvaient notamment un passeport, des appareils photographiques, des bijoux et des collections de monnaies du Centenaire et des Jeux olympiques.

Les voleurs ont agi avec une rapidité déconcertante en prenant de grands risques. Dans un cas, ils ont cambriolé l'appartement d'une dame pendant la petite heure qu'elle a passée à

prendre le thé chez une voisine et durant laquelle elle est retournée dans sa maison pour prendre de la glace.

La police recherche activement les suspects et deux enquêteurs, les sergents détectives Roussy et Jutras, ont été assignés à cette tâche.

Comme l'a souligné le lieutenant détective Campeau, la police recommande toujours aux citoyens qui emménagent dans un nouvel appartement, d'ajouter

une serrure de sécurité la serrure fournie par propriétaire, afin prévenir le crime.

Les résidents de l'île des Soeurs qui ont été cambriolés n'ont pas attendu ce conseil pour agir: le préposé à l'installation des serrures dans les immeubles appartenant aux Structures Métropolitaines s'est trouvé surchargé de travail dès le lendemain des cambriolages à la chaîne.



Donne toujours satisfaction

Achats Avantageux

Célébrant la fête du travail, en vigueur le 3 septembre seulement • Tant qu'il y en aura • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



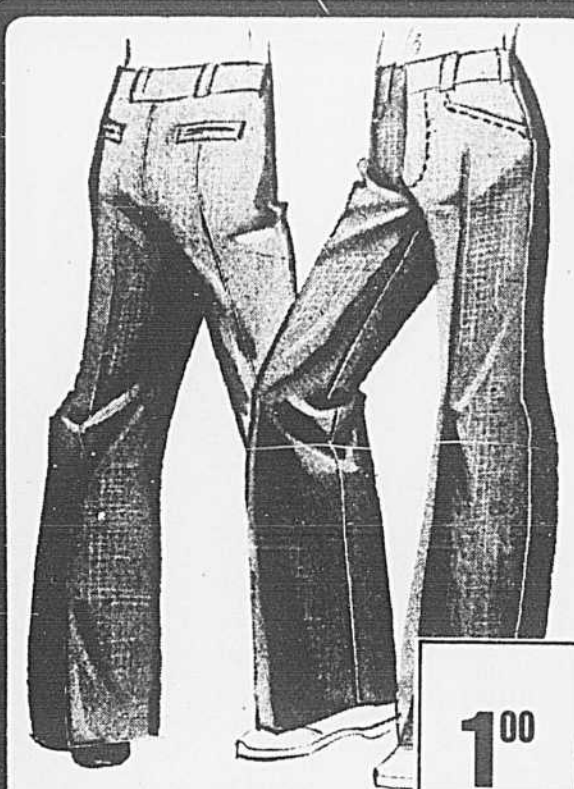
12 CRAYONS LAURENTIEN
Paquet de 12 crayons indispensables pour la rentrée!

CERCLE D'AUBAINE

VOUS EN AUREZ POUR VOTRE ARGENT!

111

Bas prix K mart



PANTALONS HABILLES POUR LES GARÇONS

Pantalons habillés confectionnés en tricot uni de polyester... à prix très avantageux. 2 poches devant et 2 au dos. Charmants tons de marine ou brun. Tailles 8 à 18.

366

Prix K mart

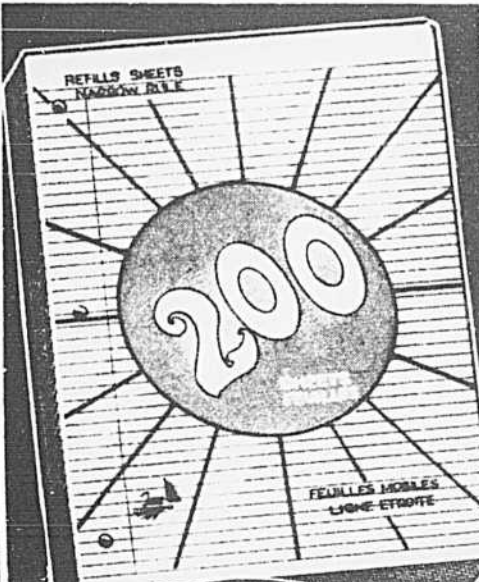


CHOIX DE CARDIGANS POUR JEUNES DAMES

Trois modèles de cardigans genre veste, réalisés en tricot d'acrylique d'entretien aisé. Belle sélection de tons d'automne. Tailles: petite, moyenne et grande.

555

Prix K mart



200 FEUILLES DE PAPIER
Lot de 200 feuilles de papier recharge à règles larges ou étroites. Env 8 1/2 x 11"

CERCLE D'AUBAINE

VOUS EN AUREZ POUR VOTRE ARGENT!

81

Bas prix K mart



PAQUET DE 9 MARQUEURS BIC
Lot de neuf marqueurs à colorier.

99c

Prix K mart



MARQUEUR ET STYLOS BIC
Ensemble de 5 stylos à bille fine plus 1 marqueur.

67c

Prix K mart

1 1/2 RABAIS

DES ACCESSOIRES EN CUIR DISCUTÉS
Vaste sélection de portefeuilles de qualité, réalisés par Buxton... et vendus au rabais de 50%. Venez vite! Premiers arrivés premiers servis!

MAINTENANT 350 À 925

Prix courant K mart 7.00 à 18.50



ENSEMBLE DE MATHÉMATIQUE
Ensemble "Concise" comprenant 6 instruments de mathématique en plastique plus compas de métal. Tout dans un étui plastique.

93c

Prix K mart



TROTTEUSES POUR LUI!
Clique en nylon solide et semelle genre "grande randonnée". Bleu. Pointures adolescents 11 à 2, garçons 3 à 6, hommes 7 à 11.

GARÇONS ET ADOLESCENTS HOMMES

691 744

Prix K mart



CAHIERS D'EXERCICE
Ensemble de 4 cahiers à règles larges ou étroites.

57c

Prix K mart



PRATIQUES NECESSAIRES À DEJEUNER
Nécessaires à déjeuner idéals pour les repas "en dehors de la maison". Avec la bouteille isolante. Choix de trois couleurs.

344

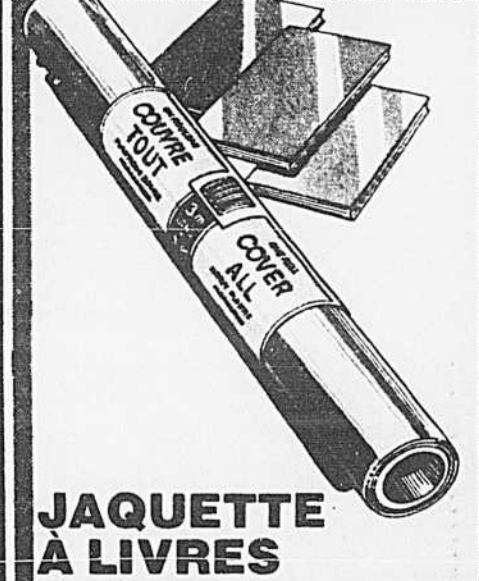
Prix K mart



DES SACS À DEJEUNER
Paquet de 100 sacs à déjeuner en papier double.

77c

Prix K mart



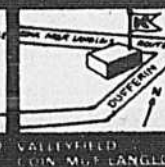
JAQUETTE À LIVRES
Très pratique jaquette pour protéger vos livres. Transparent, rouge ou bleu. Environ 36 x 10".

77c

Prix K mart



Satisfaction assurée
ou argent remboursé avec le sourire
C'est plus qu'un slogan
C'est une promesse solennelle







CARTES DE CREDIT

CHARGEUR

ACCUEIL

607 Secteur vente

RUSCO

Représentants bilingues âgés de 30 à 55 ans.

REVENU ANNUEL \$10,000 à \$17,000

Aucun porte à porte, affranchissement exclusif, région Châteauguay et St-Jean; 70% des ventes faites aux usages actuels.

C. MC CAN 337-1000

2015 THIMENS, St-Laurent

SALON, de chaussures recherche vendeuses (euses) avec expérience, Vendeur s'adresser à 860-1123 M. Serré Lamoureux.

TRANSITAIRE de fret aérien international recherche représentant (e) avec expérience au niveau international. Salaire, dépenses et auto fournies. Communiqués avec M. Wayne Weaver, 631-5855.

VASTE ORGANISATION de ventes directes, à besoin de personnes agressives dans le domaine de la vente, expérience soit dans la vente de produits, revêtement extérieur en aluminium, etc.; personnes sérieuses, excellentes qualités de vente, belle personnalité et capable de fermer une vente; bilingues; prospects fournis; excellentes commissions. 327-0869.

VENDEUR (EUSE) (31) avec expérience dans la pâtisserie, bonne condition de travail. 525-2012.

VENDEUR (EUSE) bilingue pour magasin d'appareils de haute technologie, expérience en électronique. Greenfield Park, 672-4120. M. Rubin.

VENDEUR (EUSE) une imprimérie commerciale en pleine expansion, requiert les services de représentants (es) techniques auprès d'une clientèle déjà établie sur l'île de Montréal. 2 années d'expérience (minimums). Salaire de base. Veuillez communiquer avec M. Claude Gosselin à 362-4617.

VENDEUR (EUSE) DYNAMIQUE, POUR COMPAGNIE DE PRODUITS DE BEAUTÉ INDUSTRIELS. EXPERIENCE EN PERQUISITION. S'adresser à 362-4617.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience dans la vente de la culture et de l'esthétique, excellent territoire disponible, clientèle déjà établie, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) d'expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) d'expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) sur la route, plus de 25 ans, bilingue, Montréal, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

VENDEUR (EUSE) demande(e) avec expérience en vente de produits de beauté, pour produits de grande qualité, possibilité de revenu \$30,000 par année pour vendeur (se) compétent(e), entraînant et assistante technique fournis. 382-4341.

608 Secteur technique

TECHNICIEN A DOMICILE

Une compagnie de location de téléphones engagée à l'échelle internationale recherche un(e) préposé(e) au dépannage à domicile, pour la succursale Rive sud.

• Bon salaire initial • Voiture fournie, pour la travail et les loisirs • Essence et entretien payés • Régime de retraite • Avantages sociaux.

• Nous recherchons une personne fiable • Bilingue • Ayant au moins trois ans d'expérience • Permis de chauffeur.

• Sera chargée de fournir un service efficace à domicile • Véhicule • Pièces et équipement.

Appelez M. Claude Roy, 332-6454

GRANATA

LOCATION DETV

609 Secteur alimentation

BOUCHER(E) dessosseur, 5 jours/semaine, 384-5540.

BOUCHER(E) français(e) qualifié(e), très bon salaire, emploi stable, Longueuil, 674-7276.

BOUCHER(E) français(e), 5 jours, bon salaire, 744-5176.

CAISSIER (E) expérimenté(e) dans épicerie, 1651 Laurier est.

CHEF pâtissier (ère) d'expérience, place stable, préférence habiller Longueuil, 674-7276.

COMMIS d'épicerie, très expérimenté(e). S'adresser 800 Ontario est.

DESSOUEUR(E) avec expérience dans le triage de bœuf, se présenter au 5155 Pierre Charbonneau, Montréal (près Vial et Sherbrooke).

FRUITIER d'expérience demandé(e), s'adresser à 5375 Henri-Bouassa entre 1h et 6h p.m.

PÂTISSIER(S) (2) avec expérience, bon salaire, 525-2012.

PERSONNE d'expérience demandée pour gérer magasin de fruits, excellent salaire, 472-9211.

PERSONNE expérimentée, comptoir crème glacée, à Chomedey, 681-1278.

PERSONNEL DE BOULANGERIE. DEMANDE

Commerce de bœufs demande personnel pour glaciage, prise des commandes et leur exécution aussi bien que pour le travail général. Personnes propres, mise soignée et énergiques. Semaine de 5 jours. Cependant desweekends relatifs sont requis pour les week-ends. S'adresser au 3251 St-Henri-Bouassa entre 1h et 6h p.m.

SURVEILLANT(E)

Une compagnie progressive de traitement de la viande recherche un(e) surveillant(e) bilingue pour les équipes de jour et de nuit. Pour les services de découpe, pour le département de l'emballage et de la réception. La personne doit avoir 2 à 3 ans d'expérience dans l'industrie alimentaire.

LES ALIMENTS LESTERS LITEE 1,000 MUNK Parc Industriel de Chomedey 382-2924

VENDEUR(EUSE) demandée(e) pour temps plein ou partiel. Avec expérience en boulangerie et pâtisserie. 484-0009.

VENDEUR(EUSE) pour pâtisserie, temps plein ou partiel. Se présenter à 867 Rocher est.

VENDEUR(EUSE) expérience charcuterie et fromagerie, Charcuterie Diogenes, station Berri Demotion.

VENDEUR, VENDEUSE bilingue pour magasin de meubles de qualité. Salaire et commission. A. Yacovlev, 735 Décarie.

VENDEUR (EUSE) demande(e), boutique chaussures hommes, 1018 Ste-Catherine ouest, M. Berri.

VENDEUR(EUSE) distributeur (s) de produits de beauté, possibilité de vente dans tout le Canada, produit exclusif, (gadget pratique). Pour prendre rendez-vous appelez 342-0370.

VENDEUSE (VENDEUR) d'EXPERIENCE POUR VENDRE DES COUVRE-LITS ET DES IDEES DE QUALITE. TOUT A FAIT BILINGUE. EXCELLENT SALAIRE. REVENUE DE 2000 \$ PAR MOIS. VENDEUR DE DÉPART APPELÉ M. LEONARD, THE LINE CHEST, 481-8183 ou PASSER AU 5388, CH. QUEEN MARY.

VENDEUSE (EUSE) d'EXPERIENCE pour magasin de meubles de qualité. Salaire et commission. A. Yacovlev, 735 Décarie.

VENDEUR (EUSE) demande(e), boutique chaussures hommes, 1018 Ste-Catherine ouest, M. Berri.

VENDEUR(EUSE) distributeur (s) de produits de beauté, possibilité de vente dans tout le Canada, produit exclusif, (gadget pratique). Pour prendre rendez-vous appelez 342-0370.

VENDEUSE (VENDEUR) d'EXPERIENCE POUR VENDRE DES COUVRE-LITS ET DES IDEES DE QUALITE. TOUT A FAIT BILINGUE. EXCELLENT SALAIRE. REVENUE DE 2000 \$ PAR MOIS. VENDEUR DE DÉPART APPELÉ M. LEONARD, THE LINE CHEST, 481-8183 ou PASSER AU 5388, CH. QUEEN MARY.

VENDEUSE (EUSE) d'EXPERIENCE pour magasin de meubles de qualité. Salaire et commission. A. Yacovlev, 735 Décarie.

VENDEUR (EUSE) demande(e), boutique chaussures hommes, 1018 Ste-Catherine ouest, M. Berri.

VENDEUR(EUSE) distributeur (s) de produits de beauté, possibilité de vente dans tout le Canada, produit exclusif, (gadget pratique). Pour prendre rendez-vous appelez 342-0370.

VENDEUSE (VENDEUR) d'EXPERIENCE POUR VENDRE DES COUVRE-LITS ET DES IDEES DE QUALITE. TOUT A FAIT BILINGUE. EXCELLENT SALAIRE. REVENUE DE 2000 \$ PAR MOIS. VENDEUR DE DÉPART APPELÉ M. LEONARD, THE LINE CHEST, 481-8183 ou PASSER AU 5388, CH. QUEEN MARY.

VENDEUSE (EUSE) d'EXPERIENCE pour magasin de meubles de qualité. Salaire et commission. A. Yacovlev, 735 Décarie.

VENDEUR (EUSE) demande(e), boutique chaussures hommes, 1018 Ste-Catherine ouest, M. Berri.

VENDEUR(EUSE) distributeur (s) de produits de beauté, possibilité de vente dans tout le Canada, produit exclusif, (gadget pratique). Pour prendre rendez-vous appelez 342-0370.

VENDEUSE (VENDEUR) d'EXPERIENCE POUR VENDRE DES COUVRE-LITS ET DES IDEES DE QUALITE. TOUT A FAIT BILINGUE. EXCELLENT SALAIRE. REVENUE DE 2000 \$ PAR MOIS. VENDEUR DE DÉPART APPELÉ M. LEONARD, THE LINE CHEST, 481-8183 ou PASSER AU 5388, CH. QUEEN MARY.

VENDEUSE (EUSE) d'EXPERIENCE pour magasin de meubles de qualité. Salaire et commission. A. Yacovlev, 735 Décarie.

VENDEUR (EUSE) demande(e), boutique chaussures hommes, 1018 Ste-Catherine ouest, M. Berri.

VENDEUR(EUSE) distributeur (s) de produits de beauté, possibilité de vente dans tout le Canada, produit exclusif, (gadget pratique). Pour prendre rendez-vous appelez 342-0370.

VENDEUSE (VENDEUR) d'EXPERIENCE POUR VENDRE DES COUVRE-LITS ET DES IDEES DE QUALITE. TOUT A FAIT BILINGUE. EXCELLENT SALAIRE. REVENUE DE 2000 \$ PAR MOIS. VENDEUR DE DÉPART APPELÉ M. LEONARD, THE LINE CHEST, 481-8183 ou PASSER AU 5388, CH. QUEEN MARY.

VENDEUSE (EUSE) d'EXPERIENCE pour magasin de meubles de qualité. Salaire et commission. A. Yacovlev, 735 Décarie.

610 Secteur métiers

ACIER MARSHALL COMPAGNIE LIMITEE (LAVAL)

Nous requérons les services:

D'ASSEMBLEURS EN STRUCTURE D'ACIER (FITTERS)

Possédant une expérience minimale de 5 ans dans la lecture des dessins de fabrication. Nos conditions de travail sont bonnes et nos avantages sociaux intéressants.

Salaire hebdomadaire d'assembleur-1: \$288.

Prière de vous adresser au:

BUREAU DU PERSONNEL 334-7110

610 Secteur métiers

REPRESENTANT DE SERVICE

La compagnie Braun Electric du Canada cherche un représentant de service, bilingue pour la province de Québec. Le candidat doit posséder des connaissances dans le domaine de l'installation et de la réparation d'équipement photographique de finition de photos.

Superviseur des ventes BRAUN ELECTRIC CANADA 325, boul. Montpeller St-Laurent, Qué. H4N 2G6

610 Secteur métiers

CONTREMAITRE BELOEL

Ayant expérience dans la fabrication de structures d'acier ainsi que réception et expédition. Carte de soudeur requise. Bon salaire.

467-6521

FLEUR DE LYS VENDING

Compagnie de machines distributrices demande

d'expérience pour la réparation de machines sur la route. Très bon salaire + auto.

APPELER: M. BOUSQUET 748-9660

MECANICIEN

demandé(e)s, minimum 5 ans d'expérience, pour effectuer des réparations et des démontages, après 18h: 276-8249.

PERSONNE de service, grandes connaissances en mécanique, 30 ans et plus, se présenter au 4605 Amiens, Montréal-Nord, station Texaco.

PERSONNE demandée pour réparation de moteurs électriques, CV, expérience nécessaire. M. Stiebert, 337-6361.

PERSONNE AVEC EXPERIENCE, POUR FABRICATION CHASSIS D'ALUMINIUM. 744-2826.

PLOMBERIE CHAUFFAGE

COORDINATEUR DRESSATEUR AVEC EXPERIENCE DU CHANTIER.

J. LEWIN & CIE INC. 735-1352.

PLOMBERIE avec 10 ou 15 ans d'expérience dans réparation, 273-2538.

POLISSEUR(EUSE) d'acier inoxydable, expérience seulement, bons salaires et avantages sociaux, démontages seront confidentiels: 667-4490.

PREPAREUR (ERE) d'acier inoxydable, expérience seulement, bons salaires et avantages sociaux, démontages seront confidentiels: 667-4490.

RESTAURANT français cherche pâtissier (ère) d'expérience, 25 à 35 ans, pour rendez-vous: 844-2328.

SERVISSEUR(EUSE) demandé(e), expérience, 337-8922.

TAILLEURS (2) AVEC EXPERIENCE

emploi permanent, bon salaire et conditions, demander Mario au 560-2403.

TEMPS PARTIEL, menuiserie et peinture, début: 54 heure. 277-3466.

TOURNEUR

demandé(e) avec très bonne expérience pour atelier d'usinage général. Meilleure salaire en ville. Bénéfices marginaux, travail permanent. 326-1170.

TOURNEURS(EUSES), rectifieuses, (rectification cylindrique), demandés(es) pour travail de précision, 5 ans d'expérience minimum nécessaire. 321-4354.

611 Secteur bureaux

DICTA DACTYLO

Demandé(e) pour hôpital, situation centrale, pour travail au service des dossiers médicaux.

Candidat(e) bien au courant de la terminologie médicale et possédant l'expérience du travail au dictaphone.

Pastur par écrit en donnant tous détails relatifs à l'éducation, l'expérience en indiquant l'âge, au Directeur du personnel

Montreal Neurological Hospital 3801, rue University Montréal, Qué. H3A 2B4

\$10,000 PLUS

Secrétaire bilingue avec expérience, pour bureau d'avocats centre-ville. Communiqués avec M. Jean-François Martel, 482-1781.

-4314, HAGENT DE CREDIT - importante société de distribution de produits pétroliers recherche une personne bilingue pour remplir les fonctions relatives au crédit et à la collection. Salaire et avantages sociaux généreux. Prière d'appeler:

JOHN LOIELLO 484-1112

AI BESOIN urgent d'une secrétaire bilingue et préférentiellement avec expérience, pour étude de nature au centre-ville. Salaire selon expérience. 878-3767.

610 Secteur métiers

ACIER MARSHALL COMPAGNIE LIMITEE (LAVAL)

Nous requérons les services:

D'ASSEMBLEURS EN STRUCTURE D'ACIER (FITTERS)

Possédant une expérience minimale de 5 ans dans la lecture des dessins de fabrication. Nos conditions de travail sont bonnes et nos avantages sociaux intéressants.

Salaire hebdomadaire d'assembleur-1: \$288.

Prière de vous adresser au:

BUREAU DU PERSONNEL 334-7110

610 Secteur métiers

REPRESENTANT DE SERVICE

La compagnie Braun Electric du Canada cherche un représentant de service, bilingue pour la province de Québec. Le candidat doit posséder des connaissances dans le domaine de l'installation et de la réparation d'équipement photographique de finition de photos.

Superviseur des ventes BRAUN ELECTRIC CANADA 325, boul. Montpeller St-Laurent, Qué. H4N 2G6

610 Secteur métiers

CONTREMAITRE BELOEL

Ayant expérience dans la fabrication de structures d'acier ainsi que réception et expédition. Carte de soudeur requise. Bon salaire.

467-6521

FLEUR DE LYS VENDING

Compagnie de machines distributrices demande

d'expérience pour la réparation de machines sur la route. Très bon salaire + auto.

APPELER: M. BOUSQUET 748-9660

MECANICIEN

demandé(e)s, minimum 5 ans d'expérience, pour effectuer des réparations et des démontages, après 18h: 276-8249.

PERSONNE de service, grandes connaissances en mécanique, 30 ans et plus, se présenter au 4605 Amiens, Montréal-Nord, station Texaco.

PERSONNE demandée pour réparation de moteurs électriques, CV, expérience nécessaire. M. Stiebert, 337-6361.

PERSONNE AVEC EXPERIENCE, POUR FABRICATION CHASSIS D'ALUMINIUM. 744-2826.

PLOMBERIE CHAUFFAGE

COORDINATEUR DRESSATEUR AVEC EXPERIENCE DU CHANTIER.

J. LEWIN & CIE INC. 735-1352.

PLOMBERIE avec 10 ou 15 ans d'expérience dans réparation, 273-2538.

POLISSEUR(EUSE) d'acier inoxydable, expérience seulement, bons salaires et avantages sociaux, démontages seront confidentiels: 667-4490.

PREPAREUR (ERE) d'acier inoxydable, expérience seulement, bons salaires et avantages sociaux, démontages seront confidentiels: 667-4490.

RESTAURANT français cherche pâtissier (ère) d'expérience, 25 à 35 ans, pour rendez-vous: 844-2328.

SERVISSEUR(EUSE) demandé(e), expérience, 337-8

jardins maisons

Le courrier de Paul Pouliot

PAUL POULIOT répond le lundi et le vendredi à toutes vos questions ayant trait au jardinage. Veuillez adresser une note que vous les lettres signées et comportant une adresse recevant une réponse. Envoyer à: Paul Pouliot, Chronique de jardinage, Service de l'Information, LA PRESSE, 7 rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K1.

Q — J'ai eu peu de succès avec la transplantation à l'extérieur de plants de Gomphrena que j'avais semés à l'intérieur. Les jeunes plants se sont desséchés, puis le plant tout entier. Il ne me reste plus que 2 plants sur 10 qui ont une apparence normale.

Paul Lemaire, Drummondville

R — Cet insuccès peut possiblement dépendre d'un ou de plusieurs facteurs. La qualité du sol. Est-ce que c'est un sol suffisamment riche en matière organique et en éléments nutritifs? Est-il bien drainé, pour qu'il se libère rapidement de l'eau excédentaire après une pluie ou un arrosage? Le site est-il suffisamment ensoleillé. Les plants ont-ils été trop ou pas assez arrosés? Avez-vous fertilisé ces plantes au moment opportun, par exemple à la transplantation, avec un engrais complet riche en phosphore, telle la formule 10-15-20 et, ensuite avec un engrais soluble.

Q — Il y a quatre ans j'ai transplanté un arbuste, sans savoir de quelle espèce il était. Il a été installé près d'une clôture. Je constate que c'est un pommier, puisque l'an dernier il a donné quatre pommes. Toutefois, il n'a produit aucune pomme cet été, malgré une abondante floraison. Pourquoi n'a-t-il pas porté fruit cette année? Quand et comment dois-je le transplanter?

Jeanne Fortin, St-Jean

R — La plantation des pommiers se fait habituellement au printemps, dès que le sol est dégelé et peut se travailler sans difficulté. La fosse ou le trou doit être assez grand pour contenir toutes les racines étalées dans leur position normale. Le sol de l'excavation est séparé du sous-sol. Le sol sert à remplir l'espace autour des racines, tandis que le sous-sol, plus pauvre, est utilisé pour compléter le remplissage. Immédiatement après la plantation il est bon d'arroser abondamment.

Cet arrosage chasse les poches d'air dans le sol, tasse celui-ci autour des racines et facilite la reprise de l'arbre. — La non production de fruits cette année peut dépendre du fait que la pollinisation ne s'est pas faite normalement, que les bourgeons à fruit aient gelés, que vous ayez utilisé un engrais trop riche en azote. Au printemps, au moment de la transplantation, vous pourriez utiliser un engrais de plantation soluble dans l'eau, tel le 10-15-20 ou le 10-52-10 et, par la suite, l'engrais 20-20-20 en vaporisation sur le feuillage et sur le sol.

Q — Ma haie de chevreuille ainsi que celles de mes voisins sont attaquées par un insecte qui se roule dans les feuilles et une bonne partie du feuillage brunit et se dessèche. Quels sont les causes de ces anomalies et les correctifs à apporter? Quand doit-on couper ou tailler une haie de chevreuille?

Lucien Samson, Montréal

R — L'échantillon que vous m'avez envoyé avec votre lettre me permet de vous dire qu'il s'agit du chevreuille de Tartarie, qui sert communément à la plantation de haies de 4 à 6 pieds de hauteur. Vos haies sont attaquées par la tordeuse. Pour combattre cet insecte destructeur, dont les larves se nourrissent dans les feuilles enroulées, on doit traiter les plants avec l'insecticide Sevin 50-W (carbaryl), à raison de 2 cuillères à table par gallon d'eau, dès que les nouvelles pousses ont atteint 3 à 4 pouces de longueur. Le brunissement et le dessèchement d'aires plus ou moins grandes sur les feuilles est causé par une maladie, la brûlure des feuilles. Utilisez un fongicide, soit l'Easout ou le bentate, selon les directives du fabricant. Le traitement se fait dès l'apparition des premières taches et l'on doit le répéter 4 à 5 fois, à 7-10 jours d'intervalle. Il est à signaler que cette maladie se développe surtout en saison pluvieuse. — La taille du chevreuille se pratique après la floraison, à la fin de juin. On peut tailler légèrement par la suite pour maintenir l'uniformité de la haie.

802 Entretien - Réparations diverses

PLUMBERIE, J.C. Louton Ltee. Vente du comptoir, 314-4560.

PRENDRAIS contrat peinture extérieure et intérieure, 354-8876.

RENOVATION

Rénovation générale, spécialiste charbonnière de bain et cuisines, 326-7636.

RENOVATIONS générales: cuisines, salles de bain, salles de bains, rénovation, 526-0031, tout temps.

RENOVATION des armatures et comptoirs de cuisine, avec un revêtement de formica, d'entretien facile et de longue durée. Soit de marbre ou de 2260, rue Desjardins. Démonstration et estimation gratuites, à domicile. Pro de vente sans pression, sans investissement. Téléphone: 454-2527, soit 352-5767, demander: CUISI-NOVA ENR.

REPARATION, rénovation: cuisines, salles de bain, salles de bains, rénovation, 526-0031, tout temps.

REPARATIONS, plâtres, joint de gypse, 844-6038.

Système d'alarmes

Spécialiste vols, pour appartements, professionnels, 519 et plus, 381-7090, département A-1.

SPECIALITE bricoleur menuiserie-foyer-sous-sol, 569-0229, 688-2773.

SPECIALITE tirage joint de briques, réparation de briques, menuiserie, peinture, ciment, 667-1702.

TRAVAIL général, menuiserie, briques, surélévation de maisons, et renforcement de poutres, 277-3934, 581-9358.

803 Lavage - Nettoyage

A BAS PRIX lavage, murs, plafonds, vitres, planchers, tapis, satisfaction garantie, 676-3332.

805 Entrepreneurs

BAS PRIX contrat de peinture, intérieur-extérieur, 728-4179.

CONSTRUCTION René Bouchard Inc. constructeur général pour maison neuve et tout genre de rénovation, 8360 Boulgour, suite 4, 351-1271.

CONTRACTEUR GENERAL, réparations de fondations - L'ÉPREUVE DE L'EAU, EXTÉRIEUR, INTÉRIEUR (GARANTIE), TIRAGE DE JOINTS DE BRIQUES, KAULCING DE COUVERTURES, 477-1717.

DEMOLITION, service rapide, assurance complète, après 48h, 7470, 937-2602.

810 Electriciens

REPARATIONS, installation en électricité, 274-8903, 277-3109.

815 Planchers

MARCEL Nadon & Fils, Sablon, finition, expérience 30 ans 270-5888.

SIROIS & CHRETIEN Sablon, plancher, finition, expérience 30 ans, 270-5888.

TOUCHETTE ENRG, Entrepreneur couvreur plancher, sablon, finition, expérience 30 ans, 376-9945.

829 Chapeaux, coulrières

MODISTE de chapeau demandée pour boutique à temps partiel, 731-2400, après 6h, 271-7469.

833 Traitements de beauté

ESTHETICIENNE visagiste diplômée offre ses services pour maquillage à domicile, 488-1440 après 6h.

837 Garderies

AIDE-FAMILIALE, pour enfants de 7 et 12 ans, cuisine et entretien de la maison, laquetterie ou non, salaire et di. 725-6241.

EXPERIENCE au domicile enfants, 2 1/2 ans et plus, lundi-vendredi, 277-7134.

GARDERIES chez moi enfants à 4 ans, jour, seulement, du lundi au vendredi, 323-3407.

GARDERIES enfants naissant et plus, parc d'amusement, 353-5609.

GARDERIES enfants, lundi ou vendredi, 2 1/2 ans et plus, A. St-Hubert, 456-1733.

GARDERIES enfants 3 à 5 ans, le jour, du lundi au vendredi, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, appelez: 526-7837.

GARDERIES enfant à la journée ou à la semaine, 526-8478.

GARDERIES enfants, naissants ou 4 ans, du lundi au vendredi, 378-0115.

GARDERIES enfants, semaine ou fin de semaine, 378-0115.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

SHERBROOKE, Préfessionnel, garderies enfants, 2 à 5 ans, journée, 521-8708.

GARDERIES enfants, matin, 378-0115.

GARDERIES enfants en pension, 5 ans et plus, 530 semaine, quartier résidentiel, Ste-Julie, 649-1963.

IRAS à domicile après enfants 2 ans, 4 à 6 ans, 3 jours par semaine, 734-4272.

PARC Extension, garderies enfants, 2 1/2 ans et plus, le jour, du lundi au vendredi, 279-8691.

PRENDRAIS bébé, naissant à 12 ans, 327-0554.

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, 277-0307.

921 Bateaux - Moteurs

CANOTS et canoës, aluminium et fibre de verre, 20% de réduction sur modèles en stock, 1-229-2231 Desjardins, Ste-Adele Marine.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60 hp), 1976, 525-3271.

CHRIS CRAFT 22' (Sea-Skiff), moteur 120 CV, 4 cylindres, radio, 600 miles, 525-3271.

CHALOUPE Fiberglass 14 pi, fibre de verre, très peu servie, et moteur Mercury 75, modèle 110, 9/16 cu. (60

LE CENTRE D'ACHATS DE L'AUTO

MONTE CARLO 77, 2 portes, auto neuve, spécial Cooke Toledo 769-4501.

MONTE CARLO 1974, 350, sièges baquets, 38.000 milles, 756-1017 (Joliet).

MONTE CARLO, Landau, 1976, 29.000 milles, après 5h: 653-8901.

MONTE CARLO 74, bon prix, entre 6h et 8h PM, 1127 Bussuet.

MONTECARLO 1974, V8, 42.000 milles, \$2.800, 455-7215.

MONTEGO 1974, 35.000 milles, parfaite condition, V8, 400, 422-0000, 422-0000.

MONTEGO 1974, 35.000 milles, parfaite condition, V8, 400, 422-0000, 422-0000.

MONZA Vega 1977, cause départ, jour 389-8495, après 8h p.m. 389-9407.

MONZA 75, hatchback, 26.000 milles, V-8, AM-FM, \$3.500, 471-9157.

MUSTANG II Ghia 1975, V8, 32.000 milles, 387-8481, après 6h.

MUSTANG II, Mach 1, 1974, 35.000 milles, tout voir, tout servo, V6, manuelle, am fm tone, 521-7687.

MUSTANG 1967, automatique, mécanique et carrosserie impeccable, 32.000 milles, 387-8481, après 6h.

MUSTANG 1971, 6 cyl., automatique, propre, \$500, particulier, 422-7272.

MUSTANG 1973, manuelle, moteur Cleveland 351, 200, radial, am-fm, \$1.800, 338-0277.

MUSTANG 73, fastback, 302, automatique, bon ordre, 585-2022.

NOVA 55, 77, propre, mops, Holley, transmission neuve, 336-8586, soir.

NOVA 1973, hatchback, 481-6157, 6 cyl., très propre, 481-6157.

NOVA 1974, V6, très propre, am fm, radial, 387-8481, après 6h.

NOVA 1975, 350, automatique, 19.000 milles, condition excellente, 430 Place Davelle, L.D.R., Laval, (coin Concordie) après 5h.

NOVA 74, 42.000 milles, régulier, 2425, 374-1658, 51-Vincent Automobile.

NOVA 77, 2 portes, voiture neuve, spécial, Cooke Toledo 769-4501.

OCCASION Uniqe, Ford Torino 75, 32.000 milles, servo-frein-direction, 8 portes, am-fm, 8 pistes, stéro, excellentes conditions, \$2.500 488-7000 après midi et soir.

OFFRE SPECIALE: Ford Capri 1971, 5800, jour: 337-0416, après 7h: 761-3879.

OLDSMOBILE CUTLASS Supreme 1972, 4 portes hardtop, condition parfaite, pneus neufs, \$1375, 649-5685, 645-3575.

OLDSMOBILE Delta 68, 69, 2 portes, particulier, 41.000 milles, très bon état, très propre, 353-2887.

OLDSMOBILE Royal 77, 2 portes, 4 portes, démonstrateurs, Cooke Toledo 769-4501.

OLDSMOBILE 77 hard-top, automatique, air conditionné, \$1.300, millage 52.000 milles, seule propriétaire, 487-2662.

OLDSMOBILE 98, LS, 1971, tout équipé, parfaite condition, \$1.500, 454-9472.

OLDSMOBILE 98, 1974, très propre, tout équipé, air conditionné, jour: 661-5258, soir: 661-9473.

OLDSMOBILE 1973, Cutlass Supreme, 2 portes, hardtop, V8, 350 c.v., 60.000, Appeler particulier après 6h, 664-0716.

PACER DL 1976, tout équipée, 388-3867.

PARTICULIER Dodge Charger S.E. 1975, 18.000 milles, comme neuve, meilleure offre, 471-2185.

PARTICULIER, Pontiac Lemans 1971, mécanique A-1, 5600, après 6h: 472-0002.

PARTICULIER, chevrolet caprice 1970, servofrein, servodirection, vitres électriques, 49.000 milles, bonne condition, \$1.000, 544-0869.

PARTICULIER, Oldsmobile Delta 88, 17.000 milles, 1975, 389-4038.

PARTICULIER, Triumph Spit Fire 1973, 34.000 milles, excellente condition, cause mortelle, 374-0941.

PARTICULIER: Oldsmobile 71, Delta 88, 4 portes, mécanique A-1, prix demandé: \$1100 à débattre, 222-5453.

PARTICULIER: Toyota Corolla 75, 4 cylindres, 4 portes, 18.000 milles, excellent état, 327-5453.

PINTO Runabout 1972, manuelle, radio am fm, 467-5962 demandez Simon.

PINTO Station Wagon 1974, très bon état, automatique, \$1800, 849-8327.

PINTO 1971, automatique, radio, pneus neufs, chaudière-moteur, 656-7128, 51-Hubert.

PINTO 1974, manuelle, bonne condition, après 5h, 737-9274.

PINTO 1974, condition parfaite, automatique, 363-4990.

PINTO 1977, standard, 3.000 milles, \$1.700, Anne Chénier, 622-6801.

PINTO 74, 33.000 milles, \$1.400, 668-1478, après 7h.

PLYMOUTH Cricket 71, 20.000 milles, très bonne condition, \$750, retour aux études, 653-6396.

PLYMOUTH Fury 1975, 30.000 milles, 522-8087, après 5h: 727-1134.

PLYMOUTH Fury 111, 1970, V8, automatique, radio, 5700, 471-7305.

PLYMOUTH 77, hardtop, V-8, tout équipé, sièges baquets, tout vinyle, propre, 376-8269 marchand.

PLYMOUTH Road Runner 1967, moteur 383, 4 barils, automatique, 5600, 631-6902.

PLYMOUTH 77, 1971, 40.000 milles, très bon état, \$375, 676-5906.

PONTIAC Astro 1973, 13.000 milles, automatique, radio, 721-1650.

PONTIAC Astro 1973, 40.000 milles, 4 cyl, très bonnes conditions, pneus neufs, 9500, Anne, Boliver de 9h à 5h p.m. 871-8261, après 6h p.m. 253-3192.

PONTIAC Brougham 1973, entièrement équipée, incluant air, radial, pneus neufs, 376-8269 marchand.

PONTIAC Grand Prix 76 S.J., toute équipée, bas millage, 365-5986.

PONTIAC Grand Prix 1973, convertible, tout équipée, très bonne condition, \$2.350, Jour: 661-5938, soir: 785-1057.

PONTIAC Grand Lemans Station Wagon 77, simonbois, pneus Pirelli, air conditionné, \$5.500, 334-4000.

PONTIAC Laurentien 1974, très propre, \$1.995, 725-3722, 727-3020.

PONTIAC Laurentien 76, radio AM-FM, cassette, 17.000 milles, \$4500, capoteur jour 622-6523, soir 663-6403.

PONTIAC Laurentien 74, hardtop, V-8, équipée, 33.000 milles, comme neuve, radiaux, financement facile, 376-8269 marchand.

PONTIAC Lemans coupé sport, 1975, blanche inférieure rouge, 31.000 milles, en très bonne condition, très propre, \$3.500, 453-6655.

PONTIAC Lemans 1973, 52.000 milles, excellente condition, am-fm, air conditionné, 462-5042.

PONTIAC LAURENTIEN 1974, 29.000 milles, 4 portes, 674-3687.

PONTIAC Parisienne Brougham, 4 portes, 1972, bonne mécanique, propre, Michelin, \$1200, 697-9899.

PONTIAC Parisienne 74, tout équipé, bon état, particulier, 1150, 658-2593 ou 521-8873.

PONTIAC Parisienne 71, 57.000 milles, 655-1430.

PONTIAC Parisienne 1973, 4 portes, hardtop, vitres électriques, air climatisé, \$1.700, Entre 18h et 20h: demandez René 374-2531.

PONTIAC Parisienne 1975, 2 portes, \$2.500, 672-7152.

PONTIAC 1954, mécanique et carrosserie impeccables, très bonne condition, 691-7284 après 8h p.m.

PONTIAC 1972, 2 portes hardtop, équipée, très propre, 581-1625.

PORSCHE 911, 1973, impeccable, entièrement équipé, noir, intérieur cuir noir, très bas millage, \$13.500, 484-7268 7h-9h à 9h.m.

PORSCHE 914, 72, mops, michelins, 523-9992.

RABBIT 1975, peinture neuve, garantie disponible 12 mois ou 12.000 milles, marchand 748-9936, 748-8216.

RABBIT 1975, 4 portes, am-fm, tout équipé, comme neuve, particulier, 621-6372, 621-7095.

RABBIT 75, 4 portes deluxe, 22.000 milles, cabine, première offre, Paul 341-4860.

RENAULT neuves et d'occasion 1972 à 1977, Au Pavillon 765 Lacadore 259-6981.

RENAULT 1970, 49.000 milles, meilleure offre, 631-8666.

RENAULT 1973, R15, peinture neuve, voiture de particulier, Au Pavillon 765 Lacadore 259-6981.

RENAULT 5 GTL 1976, vend cause départ, appelez 277-9108.

avis légaux • appels d'offres • soumissions



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, ministère des Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16^e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Numéro 77291-1000 — Fourniture et installation des accessoires de salles de toilette, Institut de Perfectionnement du ministère des Transports Canada, Cornwall, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des associations des constructeurs d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: le mardi, 20 septembre 1977.

Dépôt: \$50.00

Numéro 080986 — Système de ventilation, Conseil national des Recherches, 100 Promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des associations des constructeurs d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: le jeudi, 15 septembre 1977.

Dépôt: \$100.00

Bureau dépositaire des soumissions: les sous-traitants pour les travaux d'électricité et de mécanique, doivent présenter leur soumission par l'entremise du bureau dépositaire des soumissions 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario, au plus tard à 15 heures, le mardi, 13 septembre 1977, conformément aux dispositions du document intitulé «Principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux», deuxième édition, 1^{er} avril 1970.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférant aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque visé tiré sur une banque à laquelle s'applique la Loi sur les banques ou la Loi sur les banques d'épargne du Québec, établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formulaires fournis par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, E.A. Slot

LA VILLE DE DOLLARD-DES-ORMEAUX SOUMISSION: CONTRAT N° 318

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription "SOUMISSION" et adressées au Greffier, 12001, boul. de Sababerry, Dollard-des-Ormeaux, Québec, seront reçues jusqu'à 16 heures le 12 septembre 1977, pour la construction des rues (Eastmou, Birkdale, Ravel, Garland, Somers, Huron, Mayfair, Bellerose et Armstrong).

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis par l'Ingénieur de la Ville, M. Wm. J. Arthurs. On obtiendra ces formulaires de la Ville de LALANDE, TETRAULT & ASSOCIÉS, Ingénieurs-conseils, 1470, Chemin Chambly, Longueuil, Québec.

Ces formulaires de même que les plans et devis pourront être obtenus au bureau des Ingénieurs-Conseils contre un paiement non remboursable de \$25.00 en argent ou en chèque VIBS à l'ordre de LALANDE, TETRAULT & ASSOCIÉS, à partir du 6 septembre 1977.

La Municipalité de la Paroisse de Notre-Dame de l'Île Perrot ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Elle ne sera pas responsable également des frais encourus par le ou les soumissionnaires.

Ce 31 août 1977
MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME DE L'ÎLE PERROT
Monsieur Serge Jolin
Secrétaire-trésorier,
21, ave de l'Église,
Île Perrot, Québec

Wm. J. Arthurs, Ing.
Ingénieur de la Ville

AVIS DE LA DEMANDE D'ABANDON DE LA CHARTE

Prenez avis que la compagnie NIGU INC. demandera au Ministère des Communications, Coopération et Institutions Financières, la permission d'abandonner sa charte.

TRUDEL NADÉAU
LETOURNEAU LESAGE & CLEARY
Procureurs de la compagnie



commission scolaire
RÉGIONALE ORLÉANS

APPEL D'OFFRES 1977-78

La Commission Scolaire Régionale Orléans recevra jusqu'à 14 heures (2 heures, heure locale) le 21 septembre 1977 au Centre Administratif, des offres sous enveloppes scellées pour les cahiers suivants:

- 77-78-01-1 Ameublement général
- 77-78-01-2 Mobilier métallique
- 77-78-03 Machines de bureau
- 77-78-06-2 Laboratoire de physique
- 77-78-06-3 Laboratoire de chimie
- 77-78-06-4 Laboratoire de biologie
- 77-78-08-1 Soins esthétiques (toutillage)
- 77-78-08-3 Soins esthétiques (ameublement)
- 77-78-11 Éducation physique
- 77-78-13-2 Sciences familiales (appareil électro-ménager)
- 77-78-15-1 Meuble et construction (machinerie)
- 77-78-17-3 Hydrothermie, soudure (machinerie)
- 77-78-17-4 Hydrothermie, tôle (machinerie)
- 77-78-17-5 Hydrothermie, réfrigération et climatisation (machinerie)
- 77-78-17-6 Hydrothermie, réfrigération (toutillage)
- 77-78-17-7 Hydrothermie, plomberie et chauffage (toutillage)
- 77-78-17-8 Hydrothermie, soudure (toutillage)
- 77-78-17-9 Hydrothermie, tôle (ameublement)
- 77-78-23 Audio-visuel
- 77-78-29 Laboratoire de géographie
- 77-78-38-1 Electrochimie (machinerie)
- 77-78-42 Équipement motorisé (ameublement)
- 77-78-42-1 Équipement motorisé (machinerie)
- 77-78-42-2 Équipement motorisé (toutillage)

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le "bordereau de soumission" préparé à cette fin par la Commission Scolaire auquel il joindra un bon de garantie ou un chèque de garantie équivalent à au moins cinq pour cent (5%) du montant total de son offre si celui-ci dépasse \$2.000.00. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission Scolaire Régionale Orléans et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission Scolaire Régionale Orléans.

Les soumissionnaires pourront se procurer devis, cahiers de charges et autres documents à compter de 9 heures a.m. le 6 septembre 1977 auprès du Régisseur du Service des Achats de la Commission Scolaire Régionale Orléans, monsieur Claude Giroux, au Centre Administratif, 643 avenue du Cénacle, Beaufort, P.Q. (téléphone: 667-1250, ext. 210).

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 14 heures le 21 septembre 1977 à 643 avenue du Cénacle, Beaufort.

La Commission Scolaire Régionale Orléans ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve le droit également d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

La compagnie est responsable jusqu'à la parfaite exécution du contrat.

Gérard Grenier
Directeur Général

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC

HABITATIONS "MANOIR ROGER BERNARD"
14101 Anselme Lavigne
Pierrefonds, Québec

APPEL D'OFFRES

Soumissions pour le déneigement — hiver 1977/1978
demandeur: Société d'Habitation du Québec.

La Société d'Habitation du Québec, Habitations "Manoir Roger Bernard", demande des soumissions pour le déneigement sur les terrains de stationnement, les allées piétonnières et leurs accès aux maisons appartements, Habitations "Manoir Roger Bernard".

Seules les personnes ou entreprises ayant leur principale place d'affaires dans un rayon de 20 milles de Pierrefonds sont invitées à soumissionner.

Les documents de soumission pourront être obtenus au bureau de l'administrateur des Habitations "Manoir Roger Bernard".

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé de 5% de la soumission totale, fait à l'ordre de "SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC, Habitations" "Manoir Roger Bernard".

Les soumissions (l'original et une copie) seront reçues jusqu'à quinze heures (3 heures) heure avancée de l'est, le 15 septembre 1977 et devront parvenir au bureau d'affaires des Habitations "Manoir Roger Bernard" dans l'enveloppe, pré-adressée portant la mention: Soumission-déneigement, ainsi que la date et l'heure d'ouverture des soumissions.

Le demandeur ne s'engage à accepter — en totalité ou en partie ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

APPEL D'OFFRES

CITÉ DE DORVAL
AGRANDISSEMENT CASERNE DE POMPIERS
667-77

La Cité de Dorval, propriétaire, demande des soumissions pour l'agrandissement de la caserne de pompiers située à 500, rue Bourchard, Dorval.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à partir du mardi 6 septembre 1977, au bureau de Bouchard, Sauriol, Le Roy, architectes, 3801, boul. Notre-Dame, Châteauguay, Laval (tel. 376-8800) contre un dépôt de \$100 (cent dollars), qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au bureau du Greffier municipal, 60, av. Martin, Dorval, Qué., 198-3184, seront reçues jusqu'à 16 heures (heure en vigueur localement) le lundi 3 octobre 1977, pour être ouvertes publiquement, au même endroit, le même jour, à 21 heures (heure en vigueur localement).

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé fait à l'ordre de la Cité de Dorval, d'au moins 10% (dix pour cent) du montant de la soumission.

De plus, les soumissionnaires devront fournir avec les soumissions une lettre de garantie d'une compagnie d'assurance en faveur de la Cité de Dorval s'engageant à émettre un cautionnement au montant de 100% du prix du contrat pour l'exécution des travaux et un cautionnement au montant de 100% du prix du contrat pour le paiement de la main-d'œuvre et des matériaux tels que requis dans le cahier des charges. En outre, les soumissionnaires devront fournir un certificat des principaux fournisseurs, garantissant la vente des matériaux sans engager la responsabilité de la Cité de Dorval ou exiger un transport de crèches.

Les chèque visés seront retournés aux soumissionnaires non adjudicataires dans un délai raisonnable et à l'entrepreneur général choisi, à la passation de la résolution lui accordant le contrat en échange des deux cautionnements de 100% mentionnés plus haut.

L'entrepreneur soumissionnaire a la responsabilité d'assurer que les sous-traitants qu'il a choisis dans les spécialités ci-dessus mentionnées lui fourniront à leurs frais un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun pour 100% du prix du contrat de sa spécialité.

Tous les sous-traitants soumettant un prix pour les travaux ci-après mentionnés devront le faire sur les formulaires fournis par le bureau des soumissions déposées et les remettre audit bureau, 4970 Place de la Savane, Montréal à ou avant 14 heures (heure en vigueur localement), le jeudi 29 septembre 1977.

Spécialités
Plomberie
Électricité
Ventilation—air climatisé

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé aux montants ci-haut mentionnés, fait à l'ordre du propriétaire.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

MARCEL GUÉRIN, greffier
La Cité de Dorval,
60, avenue Martin,
Dorval, Québec

Le code secret des meilleurs échanges Les petites annonces

285-7111

APPEL D'OFFRES

L'Université du Québec à Montréal ouvrira des soumissions pour:
DE L'HUILE A CHAUFFAGE, le 22 septembre 1977

Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être valablement reçue, être sous pli cacheté et se trouver entre les mains du Directeur des Achats, à son bureau 7010, Pavillon Rivier I, 1199, rue Bleury, Montréal, Québec, le 22 septembre 1977 avant 16:00 heures, heure indiquée par l'horloge qui se trouve à la vue du public dans le bureau du service des Achats de l'Université. Les soumissions seront ouvertes publiquement, immédiatement après, à la salle 7051 du même édifice.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt présenté sous forme de chèque certifié fait à l'ordre de l'Université du Québec à Montréal, au montant de \$ 7500.

Les formules de soumissions et tous les renseignements dont on pourra avoir besoin seront fournis à compter du 1^{er} septembre 1977 par:

Monsieur Jean Grignon, Directeur, Service des Achats
1199, rue Bleury, bureau 7010, Montréal, Québec

Université du Québec à Montréal



La Commission Scolaire
Jérôme-Le Royer

CORRECTIONS

AVIS PUBLIC D'APPEL D'OFFRES

CORRECTIONS À L'AVIS D'APPEL D'OFFRES 77-75

PROJET: CONSTRUCTION DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE NORD-OUEST (Y), VILLE DE ST-LEONARD

CORRECTIONS À L'AVIS D'APPEL D'OFFRES 77-74

PROJET: CONSTRUCTION DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE NORD-EST (X), VILLE DE ST-LEONARD

La Commission Scolaire Jérôme-Le Royer avise les entrepreneurs des corrections suivantes aux avis parus dans les éditions des 22, 23 et 24 août 1977 à savoir:

PREMIEREMENT:

PÉRIODE DE VALIDITÉ DU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de \$200 000.00 (deux cent mille dollars) à l'ordre du propriétaire La Commission Scolaire Jérôme-Le Royer ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement des obligations, pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

DEUXIÈMEMENT:

HEURE LIMITE DE RETENUE DES SOUMISSIONS

Les soumissions (l'original et deux copies) dans les enveloppes cachetées et adressées à Monsieur Jean Tondreau, secrétaire général, seront reçues à la Commission Scolaire Jérôme-Le Royer, 550, 53^e avenue, Pointe-aux-Trembles, jusqu'à 10 heures de l'avant-midi, heure en vigueur localement, le troisième jour du mois d'octobre 1977 pour être ouvertes publiquement au même endroit, soit 201, le même jour, à la même heure, 10 heures de l'avant-midi, lors d'une session du Comité exécutif.

TROISIÈMEMENT:

PÉRIODE DE VALIDITÉ DU CAUTIONNEMENT DE SOUMISSION DES SOUS-TRAITANTS MENTIONNÉS

Les soumissions de ces sous-traitants seront accompagnées d'un chèque visé au montant stipulé ci-dessus, fait à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, valide pour 60 jours de la date d'ouverture des soumissions.

Pointe-aux-Trembles,
Ce 30 août 1977.

La Commission Scolaire Jérôme-Le Royer
JEAN TONDREAU,
Secrétaire général.

PROVINCE DE QUÉBEC, COMITÉ DE BAGOT, MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE ST-PIE, DEMANDE DE SOUMISSION

Des soumissions scellées adressées au soumissionnaire seront reçues jusqu'à 400 heures P.M. (heure en vigueur), vendredi le 16 septembre 1977 au bureau du secrétaire-trésorier de la Municipalité du Village de St-Pie de Bagot pour être ouvertes le même jour à 5:00 heures P.M. (heure en vigueur) pour le contrat No 4200723.

Pour la fourniture des matériaux, de la machinerie et de la main-d'œuvre pour la construction d'une ligne d'épave sanitaire de 15' d'environ 1100 pieds de long et de 10' d'environ 500 pieds de long dans la rue Notre-Dame de la Municipalité du Village de St-Pie et d'une sortie à la rivière.

Silence, on tourne à Bellerive...

par Claudette TOUGAS

Scène I — «Tiens, on a transformé Bellerive durant les vacances. Aurait-on dépollué la rivière des Prairies? Je distingue une plage de sable... Et ces embarcations à moteur, ancrées juste à côté, qu'est-ce que c'est?»

Et Monique Jarry de dire à son mari, Pierre: «Depuis le temps que les locataires de Bellerive se plaignent du manque de service, voici que durant l'été on nous a amené une plage. Et qui sait? Une marina?»

Scène II — Le lendemain matin, la plage est toujours là. Elle fourmille même de monde. De son balcon, Monique Jarry a peine à en croire ses yeux: «Suis-je bien réveillée? Ou bien est-ce que je rêve encore?»

Sous son balcon, sont stationnées des voitures de la police. Elle aperçoit des policiers partout. Des caméras sont là, immobiles. Elle voit aussi de puissants projecteurs. Une voix hurle en anglais des ordres dans un haut-parleur.

Ca grouille de monde autour «du grand carré de sable» (sa plage de la veille). Non ce n'est pas un rêve. Il se passe quelque chose en bas. Monique Jarry décide donc d'aller voir.

Scène III — En refermant la porte principale du rez-de-chaussée de l'immeuble trois où elle habite, elle remarque une longue note collée sur la vitre. Elle la lit.

Ainsi apprend-elle que: à compter du 29 août, pour une période de trois semaines, les terrains de

Place Bellerive (située à Laval) seront utilisés — comme location — pour le tournage d'un long métrage intitulé: «Tomorrow Never Comes»; une coproduction montréalaise et anglaise d'Angleterre.

En fonction du scénario, lit Monique, Bellerive devient l'hôtel Barbazon... et l'on précise que les transformations faites ne le sont que sur une base temporaire. Toutefois on demande la collaboration des locataires sur deux points bien précis:

1) Afin de rendre véridique l'apparence d'un hôtel, il est nécessaire qu'à certains moments de la journée, personne n'apparaisse sur les balcons.

Pour faciliter les choses, nous avons imaginé un système facile: si vous voyez flotter un drapeau rouge, restez à l'intérieur; si le drapeau est vert, sortez si vous le désirez.

2) Le deuxième point concerne le son: s.v.p. gardez le volume de vos appareils radio, stéréo et télévision à un niveau raisonnable, étant donné que nous tournons en son direct.

Le sang de Monique Jarry ne fait qu'un tour: durant trois semaines...

Scène IV — Monique est peintre. Son atelier, c'est dans son appartement. Chez elle: «On n'a pas le droit de s'immiscer ainsi dans le quotidien des gens. De les obliger à supporter ce bruit. Ces exigences non inscrites dans le bail. Etc.»

Monique se rend donc à la salle de lavage. Elle parle de tout cela avec les autres locataires.

Elle croit trouver des alliées. Mais — à surprise — les autres aiment ça. Trouvent ça amusant. Désennuyant. Ça ne les embête pas. Evidemment, ces femmes n'ont pas de balcon face à la rivière. De biais avec les lieux du tournage. Donc le drapeau vert ou rouge et le son, ça ne les dérange pas.

Monique tente de leur expliquer que tous les locataires de Bellerive sont ainsi privés de l'endroit où on pique-nique généralement. Que la piste de jogging est temporairement hors d'usage. Que tout ce brouhaha ne fait pas partie du bail signé... Il y a déjà assez bien d'autres problèmes à régler à Bellerive où l'on compte trois tours d'une vingtaine d'étages chacune, avec au moins douze appartements à chaque étage.

Après réflexion, on dit: «C'est vrai... Mais c'est le fun quand même.»

Scène V — J'accompagne Monique sur les lieux du tournage. Les faux policiers sont de faction partout. «C'est la scène», chuchotent les curieux. «Il la répète depuis ce matin», ajoute un autre.

Et les phrases se succèdent: «Ça doit leur coûter cher!» «Est-ce que c'est un film pour la télévision?» «Non, répond un gamin, c'est un vrai grand film!»

Narquois, un autre ajoute que, de toute manière, on finira bien par le voir à la télévision... On rit. Les vedettes, comme à Hollywood, portent des robes de chambre en attendant «leur entrée en scène».



C'est par ces longues notes affichées un peu partout que les locataires des trois immeubles du complexe d'habitation Bellerive, à Laval, ont appris «ce qu'ils devaient faire ou ne pas faire» durant trois semaines.

e Une coquette grand-mère cherche le concierge: «Il a déménagé d'appartement pour laisser le sien à l'équipe du film. Mais où est-il maintenant? J'ai un problème avec ma toilette».

Subitement, c'est la bousculade. De faux policiers courent à travers la foule. Enjambent un parapet. De charmantes vieilles dames reculent: «Ils vont finir par nous faire tomber...»

Qui sont-elles? «Nous faisons partie de l'âge d'or de la paroisse Saint-Maxime de Chomedey. On nous a engagées comme figu-

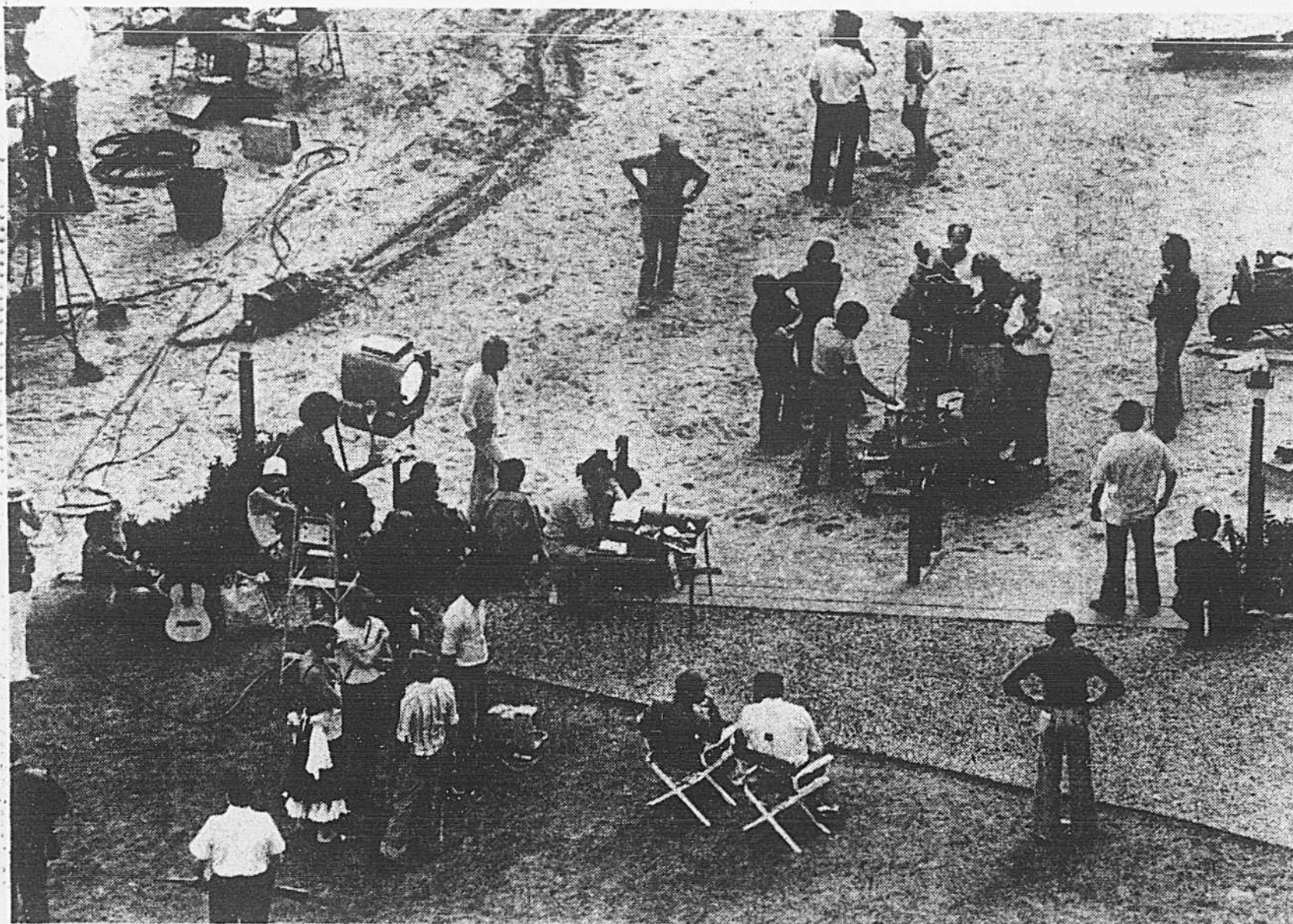
rantes. Pour trois semaines. On sera payé \$25 ou \$30 par jour. Certains jours, on ne doit venir que vingt-cinq. D'autres jours, quarante. On fait ce qu'il nous demande: ou bien on se précipite vers la balustrade ou on disparaît. C'est le fun.»

Scène VI — Monique Jarry n'a pas réussi, ainsi que moi-même à retrouver la locataire qui a refusé \$1,000 pour qu'on installe des projecteurs sur son balcon.

Scène VII — Monique Jarry se demande combien rapporte à l'administration la location d'une partie du bord de l'eau de Bel-

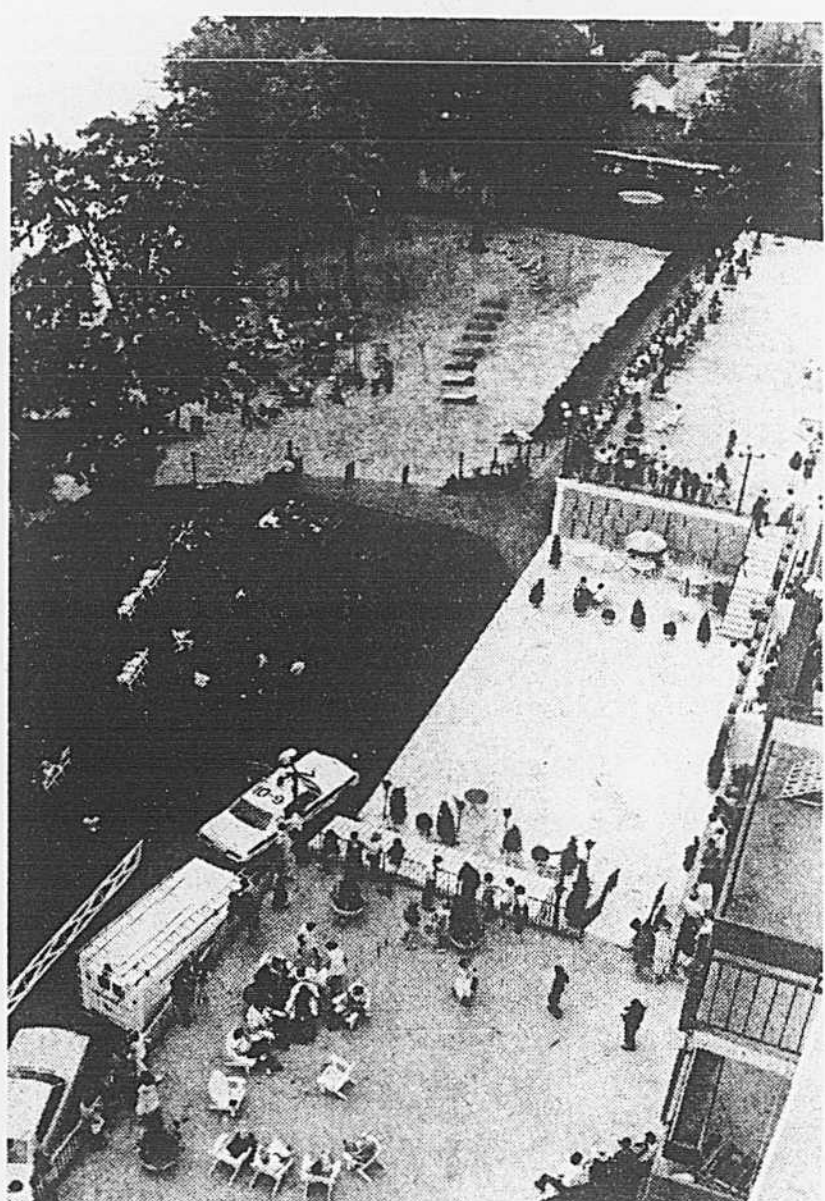
liverie. Personne ne peut répondre à cette question.

Et — ironie du sort — dans le courrier du retour de vacances, une lettre signée conjointement par l'administration et le comité des locataires, à laquelle il est demandé de répondre rapidement, demande aux locataires s'ils acceptent de voir hausser leur loyer mensuel de \$8 de façon à payer deux gardiens durant la nuit. Ceci parce que s'accablent depuis plusieurs mois des vols de toute sorte dans les garages, les corridors et les appartements.



photos Michel Gravel, LA PRESSE

Si ces scènes quotidiennes de tournage de film dérangent certains, elles semblent par contre faire l'affaire de bien des curieux.



Menace de désaffiliation de l'Internationale

Vers une association québécoise des pompiers

par Yvon LAPRADE

Un fort mouvement de désaffiliation est amorcé au sein de la Fédération des pompiers professionnels du Québec, qui souhaitent la création d'une nouvelle fédération provinciale, et l'abandon de l'Association internationale des pompiers. Cette nouvelle fédération pourrait également comprendre les pompiers de Montréal qui ont formé un syndicat indépendant en septembre 1973.

Cette importante décision ferait suite au congrès de juin dernier à Sherbrooke où les 1.600 membres de la FPPQ ont été appelés à se prononcer sur l'adhésion facultative au sein de l'AIP, qui regroupe plus de 180.000 membres à travers l'Amérique du Nord. Trente-six villes se sont montrées favorables à l'adhésion facultative tandis que 26 autres répondaient négativement à cette modification de l'ar-

ticle 3 de la constitution de la FPPQ.

Actuellement, un comité formé de quelques membres de la Fédération est à l'étude des implications d'une telle désaffiliation. De fait, plusieurs corps de pompiers de la province n'attendent que la présentation du rapport pour se prononcer à ce sujet.

Parmi les corps dissidents, on retrouve Laval, Jonquière, Saint-Hubert, Ville Mont-Royal, Verdun, LaSalle, Longueuil, Québec et une foule d'autres.

Dans la région du West Island, on semble vouloir poser le même geste, comme l'indique M. Jean Verrier, du syndicat des pompiers de Dorval. «Cette décision n'a rien à voir avec la politique actuelle au Québec. On veut tout simplement se regrouper en fédération à travers la province de façon à ce que ça s'applique directement à nous, entre autres au niveau des services...», déclare-t-il.

Quant à M. Jacques Godin, du syndicat de Longueuil, il a laissé entendre que «la majeure partie des membres suivra le mouvement de désaffiliation» et qu'une assemblée est prévue d'ici peu à cet effet.

Insistant sur le fait qu'il vaut mieux faire partie d'une fédération québécoise uniforme et plus forte que de payer des cotisations sur deux plans, M. Godin a néanmoins ajouté que les membres du syndicat payaient encore leurs contributions à l'AIP «en attendant impatiemment le rapport du comité...».

A l'échelle du Québec

Du côté de la ville de Québec, M. Lucien Belleau, du syndicat des pompiers, a fait savoir que «la majorité des 400 membres sont en faveur de la désaffiliation...» «De toute façon, on prendra un vote très prochainement», ajoute-t-il.

A Sherbrooke, M. Marcel Pi-

card, également du syndicat des pompiers, estime que la désaffiliation n'est pas chose faite. «On jugera si ça en vaut le coup dès que le comité aura présenté son rapport, mais pas avant...»

Questionné à ce sujet, le président du syndicat des pompiers de Montréal, M. Jean l'Abbé s'est dit intéressé à suivre le mouvement amorcé même si aucune approche n'a été tentée jusqu'à maintenant.

«Bien sûr qu'on «embarrasserait» dans le mouvement. La formation d'une fédération provinciale sérieuse et efficace, qui travaillerait dans l'intérêt de tous les pompiers du Québec, c'est un besoin pressant. Mais encore faudrait-il qu'elle soit solide, et qu'elle ne brille pas seulement en s'affublant du nom de fédération...», explique M. l'Abbé.

«C'est suite au refus de la FPPQ de permettre l'adhésion

facultative à l'AIP qu'on s'est regroupés en syndicat indépendant en septembre 1973. Et c'est justement ce point que les corps de pompiers du Québec viennent de faire valoir. Quand l'ensemble des corps de pompiers de la province seront prêts, la fédération québécoise verra le jour», poursuit M. l'Abbé.

Présentement, il en coûte \$1.75 par mois à tous les membres pour faire partie de l'Association internationale des pompiers. Cette contribution permet à cette dernière de fournir des services à tous les corps de pompiers qui en font la demande. Ces services vont de la recherche sur les maladies du cœur, les troubles respiratoires et sur tout ce qui concerne le travail des pompiers.

Selon le président de la FPPQ, M. Alfred Morin, qui est également président du syndicat des pompiers de Saint-Jean, l'adhésion facultative à l'AIP risque de provoquer dans un proche avenir

la création d'une «union de boutique» du même type que celle de Montréal, dit-il.

«Si certains corps de pompiers veulent se désaffilier, libres à eux. Reste néanmoins que les recherches effectuées par l'Association sont précieuses et fort poussées. Je doute qu'on pourrait faire de même au Québec avec les moyens financiers qu'on a en main...», affirme-t-il.

Puis, affirmant qu'il y a «peut-être des raisons politiques là-dessous», M. Morin déclare que l'AIP a toujours donné d'excellents services à ceux qui lui en faisaient la demande.

Toujours est-il que des villes comme Laval, Jonquière, Longueuil, Saint-Hubert et une foule d'autres songent sérieusement à quitter l'AIP. Aussi, la Conférence canadienne des pompiers, qui se déroulera à Calgary le 13 septembre prochain, donnera lieu à de nombreux échanges à ce sujet.

décès

REMERCIEMENTS / IN MEMORIAM

BARABÉ (Françoise)
A Ste-Dorothée, le 31 août 1977, à l'âge de 52 ans, est décédée Françoise Richer, épouse de Denis Barabé, mère de Françoise, épouse de René Pélouin, Dominique et Jean-Denis. Les funérailles auront lieu samedi le 3 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

F. Brisebois Inc.,
625, rue Principale,
Ste-Dorothée,
pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Dorothée, où le service sera célébré à 10 h a.m., et de là au cimetière du même endroit, lieu de la sépulture. Salon fermé de 5 à 7 h p.m.

BEAULIEU (Gabrielle)
A Montréal, le 31 août 1977, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme veuve Roméo Beaulieu, née Gabrielle Bradette. Elle laisse dans le deuil ses filles, Thérèse, Monique, Mariette, Jeannine, Pierrette, ses fils, Léo, Paul, Ronald, Jacques et Michel, ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgeois Ltée,
4240, rue Adam,
pour se rendre à l'église St-Mathias, où le service sera célébré à 9 h 30 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS



Remerciements à la Ste-Vierge pour faveur obtenue avec promesse de publier. Norbert Lecour.

BEDROSSIAN (Jean)
A l'Hôpital Général de Verdun, le 30 août 1977, à l'âge de 48 ans, est décédé M. Jean Bedrossian, de Brossard, époux d'Ethel Silver, frère de Michel, Paul, Victor, Alice, Micheline, Angèle, Zarouhi, Dikran. La dépouille mortelle est exposée aux salons

Clarke, McGillivray, White,
307 Riverside Drive,
(coin Argyle),
St-Lambert.
Départ du salon le 3 septembre à 10 h pour se rendre au crématoire Côte-des-Neiges.

BLANCHARD (Joseph Alfred)
A Montréal, le 31 août 1977, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Joseph-Alfred Blanchard, époux de Simone Lortie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Godfroy, ses belles-sœurs, Blanche (épouse de feu Alphonse Blanchard), Phébé (épouse de Godfroy Lortie, s.b.c.), son beau-frère et sa belle-sœur, M. et Mme Gérard Lortie et son cousin le Rév. Père Simon Marie Pierre, o.p. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgeois Ltée,
angle N.-D.-de-Grâce et boul. Décarie,
pour se rendre à l'église St-Léon de Westmount, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Côteau-du-Lac, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

BOULANGER (Roland)
A Lachine, le 1er septembre 1977 à l'âge de 82 ans, est décédé M. Roland Boulanger, époux de Corinne Plouffe, père de Pierrette (épouse de Gaëtan Fortin), Gisèle (épouse de Jean-Pierre Corbeil), Hubert, f.éc. et André. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Raoul Bourgeois Inc.,
1750, rue Notre-Dame (angle 18e Av.), Lachine pour se rendre à l'église St-André-Hubert, où le service sera célébré à 14 h, et de là au cimetière de Lachine, lieu de la sépulture. Salon fermé de 5 à 7 h.

CHARTRAND (Willie)
A Vimont, le 31 août 1977, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Willie Chartrand, fils de feu Willie Chartrand et de feu Maria Dagenais. Il laisse dans le deuil sa sœur Mlle Marie-Jeanne Chartrand, sa nièce Mme Léo Beauchamp, son neveu M. Omer Ouimet, ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr Enrg.,
1856, des Laurentides, pour se rendre à l'église St-Elzéar, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de St-Elzéar, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. A la demande de la famille, salons fermés de 5 h à 7 h.

CLOUTIER (Bernadette)
A l'hôpital, mercredi le 31 août 1977, à l'âge de 77 ans, est décédée Bernadette Racette, épouse bien-aimée de feu Eugène (Gene) Cloutier, chère mère d'André, Yvette (Mme Maurice Charlebois), Claire (Mme George Radcliffe), Lise (Mme Richard Legault), tous d'Ottawa, et Suzanne (Mme Paul Veilleux), de Trenton. Lui survivent également plusieurs petits-enfants. Les amis peuvent téléphoner à la résidence funéraire Tubman, 403 Richmond Road, Ottawa, après 7 h p.m. jeudi. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre en l'église Jeanne-d'Arc, d'Ottawa, à 10 h a.m., et de là au cimetière de Notre-Dame.

COULOMBE (Albert)
A Montréal, le 31 août 1977 à l'âge de 79 ans, est décédé M. Albert Coulobme, fils de feu Fabien Coulobme et de feu Emélie Delaboursodière, demeurant 6354 Chabot, Montréal. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Alfred Dallaire Inc.,
1922, boul. Rosemont, à 8h45 pour se rendre à l'église St-Jean-Berchmans, où le service sera célébré à 9 h a.m., et de là au cimetière de Berthierville, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

CUSSON (J.-Georges)
Au centre hospitalier St-Vincent-de-Paul, de Sherbrooke, le 1er septembre 1977 à l'âge de 77 ans, est décédé M. J.-Georges Cusson, époux de feu Fleurette Trudel, demeurant 490, rue des Jonquilles, à Sherbrooke. Les funérailles auront lieu samedi le 3 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Brien et Monfette,
33, rue Bowen sud,
Sherbrooke,
à 10h45 pour se rendre à l'église St-Famille, où le service sera célébré à 11 h, et de là au cimetière de St-Michel, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: 2h à 5h et 7h à 10h. Samedi salon ouvert à 9h.

DANSEREAU (Aimée)
A Montréal, le 31 août 1977, à l'âge de 81 ans, est décédée Aimée Dansereau, épouse en premières nocces de feu Aldéric Archambault et en deuxièmes nocces de feu Alexandre Dansereau. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Marc (époux de Gisèle Poirier), Dr Jean Archambault (époux de Simone Journet), Gilles, Lise (Mme Pierre Vaillancourt), ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

J. R. Deslauriers et Urgel Bourgeois Ltée,
5650, Côte-des-Neiges, pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DONAIS (Jules-A.)
A Mont St-Hilaire, le 1er septembre 1977, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Jules-A. Donais, époux d'Allice Chabot. Les funérailles auront lieu samedi le 3 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Maurice Demers,
234, boul. Richelieu nord,
Mont St-Hilaire.

à 10h45 pour se rendre à l'église paroissiale de Mont St-Hilaire, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière de Mont St-Hilaire, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DUMAINE (Jeanne)
A Repentigny, le 1er septembre 1977, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Fernand Dumaine, née Jeanne Johnson. Outre son époux, elle laisse ses enfants Jeannine (Mme Roger Arsenault), Lucien, époux de Cécile Boucher, Pauline (Mme Maurice Provost), Claude, époux de Thérèse Lalonde, Jean-Guy, époux de feu Paulette Lefebvre, 2 sœurs Mme Léda Johnson-Robert, Mme Eva Johnson-Gauthier, une belle-fille Rolande Dumaine, plusieurs petits et arrière-petits-enfants, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 3 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Alfred Dallaire Inc.,
438, rue Notre-Dame, Repentigny,
à 9h55 pour se rendre à l'église de la Purification, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

DURETTE (Juliette)
A Montréal, le 1er septembre 1977, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Juliette Durette, née Desrochers. Outre son époux Yvon, elle laisse dans le deuil ses enfants, Mlle Pauline Durette, M. Jean-Guy Durette et son épouse Jeannine, Mme Madeleine Roberge et son époux Claude, M. André Durette et son épouse Monique, Mme Ghyslain Roch et son époux André, M. Jacques Durette et son épouse Suzanne, M. Pierre Durette ainsi que de nombreux petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 6 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Charles E. Rajotte Inc.,
3635, rue Hochelaga, (Station de métro Joliette),
pour se rendre à l'église Ste-Jeanne-d'Arc, où le service sera célébré à 9 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NAISSANCE

SIMIONI
Robert et Francine (née Potvin), sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille Karen, pesant 6lb et 6 onces, le 28 août 1977, à l'Hôpital Notre-Dame. Une sœur pour Isabelle.

McKENNA
1851
CÔTE DES NEIGES
731-4992

EVERITT (Yvonne)
A Montréal, le 1er septembre 1977, à l'âge de 65 ans, est décédée Yvonne Reumant, épouse de Richard Everitt, demeurant rue Berri, Montréal, mère bien-aimée de Claudette, Richard, Jocelyne Samson, Robert, Allan, deux petits-enfants, France et Jean-Sébastien, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu samedi le 3 courant. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

Richard Georges Godin Ltée,
528, rue Rachel est,
pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de ville Mont-Royal. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de tributs floraux, des dons à la Société du Cancer seraient appréciés.

GÉLINAS (Ovilo)
A Montréal-Nord, le 31 août 1977, à l'âge de 72 ans, est décédé M. Ovilo Gélinas, époux d'Antoinette Pariseau. Outre son épouse, il laisse sa fille Thérèse et son époux Paul Lapostolle, ainsi que 2 petits-enfants Lynn et Denis, ses frères Maurice, Adélard, Eddy, William, ses sœurs Aldora, (Mme Hercule Clément), Lucienne (Mme René Renaud), Jeanne (Mme Albert Larose) et Antoinette. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

A. Savaria Ltée,
5001, boul. Henri-Bourassa est
à 9h50 pour se rendre à l'église Ste-Georgette, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LA PRESSE PUBLIE
plus de petites annonces
que tous les autres
quotidiens français
de Montréal
ENSEMBLE!

C'est le temps

Les petites annonces sont là pour ça. Dans les petites annonces, on trouve toutes sortes de belles occasions. De l'équipement sportif, du matériel de golf, de chasse et de pêche; des bateaux de tous genres, des véhicules récréatifs, des tentes-remorques, des autocaravanes. Tout ce que vous cherchez, en fait, se trouve dans les petites annonces. Les petites annonces, c'est encore le bon moyen de convertir l'inutile et le superflu en argent sonnante. Dressez un inventaire de tout ce qui ne sert plus chez vous. Puis composez ce numéro:

LES PETITES ANNONCES

la presse

285-7111

HAMEL (Rév. père Louis-Georges)
A Shawinigan, le 1er septembre 1977, à l'âge de 68 ans, est décédé le révérend Louis-Georges Hamel, missionnaire Oblat de Marie-Immaculée, fils de feu Ephrem Hamel et de feu Azélie St-Onge. Aumônier au Foyer Ernest-Jacob, de Yamachiche. Outre sa famille religieuse, il laisse son frère M. le curé Joseph Hamel, de Saint-Jean-des-Piles, ses sœurs Emérencienne, de St-Jean-des-Piles, Sr Marie-Jeanne, S.C.O., et Anne-Marie, S.C.O., de Sudbury, Sr Brigitte, S.C.O., du Cap-de-la-Madeleine, sa belle-sœur Mme Aurélienne Hamel, de Shawinigan. Les funérailles auront lieu lundi le 5 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Oscar St-Ours,
2203, rue Champlain, Shawinigan,
pour se rendre à la basilique du Cap-de-la-Madeleine, où le service sera célébré à 11 h et de là au cimetière du Cap-de-la-Madeleine, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAPORTE (Roland)
A l'hôpital Sacré-Cœur de Cartierville, le 31 août 1977, à l'âge de 49 ans est décédé M. Roland Laporte. Il laisse son épouse Madeleine Chartrand, ses parents M. et Mme Joseph Laporte, sa belle-mère Mme Germaine Chartrand, ses enfants: Pierre, Jean, Christiane, Marie-Josée, Michel, 2 petites-filles, Valérie et Mélanie. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira de la résidence funéraire

Des Seigneurs,
365, chemin Chapleau, Bois-des-Filion,
pour se rendre à l'église St-Maurice, où le service sera célébré à 9h30 et de là au cimetière de Bois-des-Filion, lieu de la sépulture. Salon fermé de 5 à 7 h.

LECAVALIER (Rolande)
A Pierrefonds, le 31 août 1977, à l'âge de 61 ans, est décédée Mme Léo Lecavalier, née Rolande Du-rocher. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

J.A. Legault,
16114, boul. Gouin ouest,
pour se rendre à l'église Ste-Genève, où le service sera célébré à 4 h p.m. et de là au cimetière Ste-Genève, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. A la demande de la famille, heures de visite de 2h à 5 h et 7 h p.m. à 10 h p.m.

LEVESQUE (Blanche)

A Mont St-Hilaire, le 31 août 1977, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Wilfrid Lévesque, née Blanche Cabana. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Maurice Demers,
231, boul. Laurier, Beloeil.

à 9 h 45 pour se rendre à l'église paroissiale de Mont St-Hilaire, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière Mont-Royal, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

IN MEMORIAM

DORION (Omer)
Voilà! Peut-on toujours prévoir le malheur, l'épreuve qui nous guette, après 49 ans de vie commune. M. Omer Dorion de Lavaltrie, travailleur infatigable et adroit dans les travaux de bois, menuisier de son métier, est décédé le 29 juin et inhumé. Sa mort a laissé dans nos cœurs une plaie profonde. «Je vous avais supplié Seigneur de prolonger ses jours. Vous lui avez donné le repos Eternel». Que votre St-Nom soit béni... Toute la famille le pleure, son épouse, ses sœurs, ses fils et tous... il était âgé de 74 ans et 8 mois. Ton épouse A.T.D.

LIZOTTE (Lucienne)
A Montréal, le 1er septembre 1977, à l'âge de 60 ans, est décédée Mme veuve Edgar Antonio Lizotte, née Lucienne Giboulet. Elle laisse dans le deuil ses enfants Richard et François, ainsi que ses frères et sœurs Mme Lydia Girard, Mme Juliette Falco, M. et Mme Adrien Giboulet, Mme Antoinette Charbonneau, M. et Mme Léopold Giboulet et M. et Mme Joseph-Henri Giboulet. Les funérailles auront lieu samedi le 3 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgeois Ltée,
400 est, boul. Henri-Bourassa,
pour se rendre à l'église St-Edouard de Fabreville, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de St-Théophile de Laval, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MANZI (William)
A Montréal, le 1er septembre 1977, à l'âge de 51 ans, est décédé M. William (Guglielmo) Manzi, fils de feu Giovanni Manzi et de feu Giuseppina Merlino, frère de Louis, Vincent et Tony. Les funérailles auront lieu samedi le 3 courant. Le convoi funéraire partira des salons

Granato Enrg.,
292 est, rue Jean-Talon, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Défense, où le service sera célébré à 9 h 30 et de là au cimetière de l'Est, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MILLETTE (Flossie)
A Montréal, le 31 août 1977 à l'âge de 95 ans, est décédée Mme Arthur Millette, née Flossie Brown, demeurant 1461, boul. Labelle, Chomedey, Laval. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Alfred Dallaire Inc.,
2645 est, boul. Henri-Bourassa,
à 9h30 pour se rendre à l'église St-Pie-X, de Laval, où le service sera célébré à 10 h a.m. et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, pour crémation. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MILLETTE (Léo)
A Montréal, le 31 août 1977 à l'âge de 79 ans, est décédé Joseph-Pierre-Paul Millette, connu sous le nom de Léo, époux de Jeanne Piquette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Dr Pierre-Charles Millette, époux de Diane Bigras et son petit-fils Jean-Luc, sa sœur Juliette, S.J.M., ses belles-sœurs Yvette (Mme C. Cadot), Irène Jacques, Cécile Huseareau, son beau-frère Laurent, époux de Jeanette Forget, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles auront lieu mardi le 6 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Urgel Bourgeois Ltée,
400 est, boul. Henri-Bourassa,
pour se rendre à l'église St-Nicholas d'Ahuntsic, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière de Côte-des-Neiges, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Exposé lundi le 5 septembre à 2 h p.m.

QUINTAL (Georges)
A Vimont, le 30 août 1977 à l'âge de 57 ans, est décédé M. Georges Quintal, époux de Liliane Delvecchio. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

J.M.D. Cyr, Enrg.,
1856, boul. des Laurentides,
pour se rendre à l'église St-Elzéar, où le service sera célébré à 10 h et de là au cimetière du même endroit lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. A la demande de la famille, salon fermé de 5 à 7 h.

ROY (Joseph Ernest)
A Côte-St-Catherine, le 31 août 1977, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Joseph Ernest Roy, époux d'Annette Marcotte, père de Marcel, son épouse Jacqueline Ducharme, Mme Roger Hébert (Carmen), Mme Jean-Marie Lefebvre (Huguette), et Mme Michel Beaudoin (Diane), ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

Poissant et Fils Ltée,
180, rue St-Pierre, St-Constant,
à 9h30 pour se rendre à l'église Ste-Catherine d'Alexandrie, où le service sera célébré à 10 h a.m. et de là au cimetière de Delson, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

TRUDEAU (Basile)
A Verchères, le 31 août 1977 à l'âge de 65 ans, est décédé M. Basile Trudeau, époux de Françoise Pigeon. Les funérailles auront lieu samedi le 3 septembre. Le convoi funéraire partira des salons

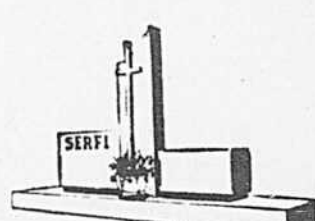
Gérard Jodoin,
4, rue St-André, Verchères,
pour se rendre à l'église paroissiale, où le service sera célébré à 2h30. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Salon fermé de 5 à 7 h.

REMERCIEMENTS



M. Fernand JEANSON
Mme Fernand Jeanson et ses enfants, Mme Claude Dumas (Danielle), Gérard, Johanne, Mme Roland Masson (Suzanne), Fernand, Richard, Patrick, Sylvain, Alain, Lucie remercient les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de Fernand Jeanson survenu le 28 août 1977, à l'âge de 46 ans, soit par offrandes de messe, sympathie, bouquets spirituels, visite ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LES MONUMENTS QUE L'ON TENTE D'IMITER



FAITES CONFIANCE À UNE MAISON RÉPUTÉE

Ne prenez pas le risque d'être déçu: nos artistes sculpteurs créent, dans les plus beaux granits, une véritable pièce d'art. Nous vous offrons une variété de monuments à des prix convenant à toutes les bourses.

Pamphlet gratuit sur demande

SEBASTIANO AIELLO
Artiste-sculpteur

BUREAU: 6778 ouest, rue SHERBROOKE

Terrain des monuments et manufactures

A côté du cimetière de l'Est

6811 EST, SHERBROOKE — 259-6917

OUVERT TOUT LES JOURS JUSQU'À 6 H

SAMEDI ET DIMANCHE JUSQU'À 5 H

avis légaux appels d'offres soumissions



VILLE DE MONTRÉAL SERVICE DE L'APPROVISIONNEMENT APPELS D'OFFRES

La Ville ouvrira des soumissions pour:
RICHEURS-ASPIRATEURS, 20 septembre 1977
FOURNITURE ET TRANSPORT DE GROS SABLE NATUREL, 20 septembre 1977

Quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission, doit, pour être valide, être reçue, être sous pli cacheté et se trouver physiquement entre les mains du secrétaire administratif, à son bureau, chambre 202, Hôtel de Ville, 275 est, rue Notre-Dame, Montréal, à la date mentionnée plus haut, avant l'heure de midi indiquée par l'horloge qui se trouve à la vue du public dans le bureau du secrétaire administratif et sera ouverte immédiatement après au bureau du greffier, chambre 120.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt préalable sous forme de chèque fait à l'ordre de la ville de Montréal. Ce dépôt doit être équivalent à cinq (5) pour cent du montant total de chaque soumission.

Les formules de soumission et tous les renseignements dont on pourra avoir besoin seront fournis à compter du 6 septembre 1977, par Monsieur P. Raymond Bélaie, directeur du service de l'approvisionnement, 9515, rue St-Robert, Montréal H2M 1Z4.

Hôtel de Ville,
Montréal, le 2 septembre 1977

Le Greffier de la ville,
MARC BOYER, C.R.



SERVICE DE LA VOIE PUBLIQUE APPEL D'OFFRES

TRANSPORT DE NEIGE AU METRE CUBE PAR EQUIPE DE CAMIONS

Toute soumission, quel que soit le mode d'expédition que le soumissionnaire choisit d'adopter, doit se trouver physiquement, le jour fixe pour son ouverture, le 13 septembre 1977, sous pli cacheté, entre les mains du Secrétaire administratif, à son bureau, chambre 202, Hôtel de Ville, 275 est, rue Notre-Dame, Montréal, avant l'heure de midi indiquée par l'horloge qui se trouve à la vue du public dans le bureau du Secrétaire administratif.

On obtiendra les cahiers des charges et les formules de soumission à la Division technique du Service de la voie publique, 1400, rue des Carrières, téléphone: 872-3534, à compter du 6 septembre 1977. Le tout sera obtenu sur remise d'un chèque visé, non remboursable de \$10.00 (pour chaque exemplaire), payable à l'ordre du Directeur du Service des finances de la Ville de Montréal, ou en argent comptant.

LE GREFFIER DE LA VILLE
Marc Boyer, C.R.

Hôtel de Ville,
Montréal, le 2 septembre 1977.

Nouveau commissaire de la GRC

Nadon transfère ses pouvoirs à Simmonds



Le nouveau commissaire de la Gendarmerie royale, R. H. Simmonds (à g.), partage une plaisanterie avec son prédécesseur, Maurice-J. Nadon, peu après son assermentation par le gouverneur général Jules Léger.

OTTAWA (PC) — En transmettant ses pouvoirs à son successeur, hier, le commissaire Maurice Nadon s'est dit convaincu que la Gendarmerie royale du Canada était « bien organisée, accomplissait un travail admirable et que ses membres étaient heureux ».

M. Nadon a cependant admis qu'il existait plus de critiques de l'extérieur que jamais, mais que c'était maintenant au nouveau commissaire Robert Henry Simmonds à régler ce problème.

Venant de visiter plusieurs villes du pays, M. Nadon a affirmé que la GRC jouissait de l'appui « à 100 pour cent des autorités locales et à 95 pour cent du public », en dépit de rumeurs d'activités illégales au sein de ce corps de police.

Commissaire depuis le mois de janvier 1974, M. Nadon a fait ces remarques à l'issue d'une brève cérémonie, au cours de laquelle il a remis le bâton orné à M. Simmonds.

Ce bâton, que la GRC a reçu de l'Association canadienne des chefs de police, en 1970, symbolise, depuis 400 ans, l'autorité des shérifs de comté en Angleterre.

Creux, il servait à apporter les mandats d'arrestation. On pouvait également l'utiliser, à l'occasion, comme gourdin.

Le nouveau commissaire est âgé de 51 ans. Originaire de Hartford, en Saskatchewan, il a surtout travaillé en Colombie-Britannique et en Alberta.

Parution du « Courrier du Consommateur »

SJQ: Le Soleil décidé à ne pas négocier avant le déclenchement de la grève

Selon M. Jean Garon, président du Syndicat des journalistes de Québec, la direction du quotidien Le Soleil était décidée à ne plus négocier bien avant le déclenchement de la grève de ses 108 journalistes et 32 employés de soutien de la rédaction.

Lors d'une conférence de presse qu'il donnait hier, M. Garon a soutenu que la parution du « Courrier du Consommateur », un cahier publicitaire hebdomadaire qui aurait été distribué dans quelque 150.000 foyers du Québec métropolitain, confirmait que la partie patronale s'était préparée de longue main et se souciait plus de son marché publicitaire que de ses obligations d'éditeur.

« Pendant que M. Jean Beauvais étalait la bonne foi patronale à la table de négociation et devant les caméras de télévision, Jacques Francoeur et ses hommes de confiance mettaient la dernière main à leur machine à sous », a déclaré M. Garon.

Le Courrier du Consommateur, fondé l'an dernier par Edimédia, une filiale d'Unimédia, tout comme Le Soleil, était à l'origine destiné aux non-abonnés du Soleil. Après une interruption durant la période estiva-

le, Edimédia vient d'en reprendre la publication, mais en le distribuant cette fois à la clientèle habituelle du Soleil par l'entremise de ses camelots réguliers.

Pour sa part, M. Beauvais, porte-parole du Soleil, a souligné hier que quatre jours après le dépôt d'une contre-proposition globale contenant plusieurs ouvertures majeures en vue de négocier une entente avec ses journalistes, la direction du journal n'avait toujours pas reçu de réponse du Syndicat des journalistes de Québec, qui n'a pas modifié une seule ligne de ses demandes originales en huit mois de rencontres.

« Tout en jugeant inacceptables certaines demandes visant à l'autogestion formulées par le syndicat, a-t-il ajouté, nous sommes toujours disposés à rencontrer les représentants syndicaux pour évaluer nos dernières propositions, ou toute nouvelle proposition que le syndicat voudrait déposer. »

M. Beauvais a souligné que l'équipe de négociateurs du Soleil se tenait à la disposition du syndicat, au cas où celui-ci jugerait opportun de reprendre le dialogue qu'il a rompu lundi dernier en déclenchant la grève.

Eaton
Le rendez-vous du
Savoir-mode!

Pour un automne de charme,
des robes signées,
douces et fluides

Cet automne vous serez bien gâtée, car la robe, synonyme de féminité revient sur scène tout en douceur. En voici deux ravissants modèles que vous trouverez à La Colonnade, chez Eaton Centre-ville (3^e étage) et à ou par Anjou, Pointe-Claire, Cavendish, Laval (541). Venez ou téléphonez 842-9211

A gauche: la robe-chemisier par excellence, en polyester lavable d'entretien facile, signée **Sandy Gray**. Modèle flatteur à manches longues, taille ceinturée, bord contourné de rayures et boléro noir contrastant, à petites poches et mouchoir. Imprimé noir et blanc. **58.00 ch.**

Aussi au Centre Commercial Bayshore à Ottawa.

A droite: une ravissante création **Irving Korny** imprimée de coquelicots. Modèle gracieux à encolure arrondie, ceinture gucci et ruche au poignet des manches et à l'ourlet. Confection de polyester soyeux, lavable et sans repassage, à élégant imprimé noir ou marine sur fond beige. Tailles 12½ à 22½ **50.00 ch.**

Les coordonnés à la griffe Bleyle
s'adoucissent pour l'automne

Coordonnés d'un chic fou, confectionnés entièrement en laine, à l'allure ultra-douce de la flanelle. Le ton est aux agencements subtilement non agencés, à varier à votre goût, en des teintes tendres et estompées. Tailles 10 à 18. Eaton Centre-ville seulement (La Boutique, 3^e étage) Rayon 641.

Achats en personne seulement.

A gauche: la veste-cardigan toute souple **37.00** agencée à la blouse soyeuse en polyester de ton uni **28.00**. Les 2 vous sont offerts en brun, chameau ou bleu cascade. Pour compléter l'allure, la jupe écossaise coupée en biais **70.00** en agencements de chameau/bleu, brun/beige ou bleu cascade.

A droite: le blazer écossais en agencements de chameau/beige/bleu, brun/beige ou bleu cascade **145.00**, aussi offert en teintes unies **135.00** accompagné d'un pull à faux col roulé coté **30.00** et complété par un pantalon classique de ton uni **65.00** ou écossais **73.00**. Le pull et le pantalon sont offerts en agencements de brun, chameau ou bleu cascade.

Non représenté: collection en tricot de laine uni noir, marine ou gris — chandails et blouses coordonnés, compris dans la collection.

EATON

Centre-ville: 10h à 18h; jeu. ven. 10h à 21h; sam. 9h30 à 17h. Autres magasins Eaton:

9h30 à 18h; jeu. ven. 9h30 à 21h; sam. 9h30 à 17h. Téléphone: 8h30. 842-9211